

LACUNZA BAIONA 1000



[Ver más información online](#)

BAIONA

Libro de Instrucciones





Lacunza le felicita por su elección.
Certificada bajo la Norma ISO 9001, Lacunza garantiza la calidad de sus aparatos y se compromete a satisfacer las necesidades de sus clientes.
Seguros de su saber hacer que le dan sus más de 50 años de experiencia, Lacunza utiliza avanzadas tecnologías en el diseño y fabricación de toda su gama de aparatos. Este documento le ayudará a instalar y utilizar su aparato, en las mejores condiciones, para su confort y seguridad.

ÍNDICE

1. PRESENTACIÓN DEL APARATO.....	3
1.1. Características generales	3
1.2. Distancias de seguridad.....	8
2. INSTRUCCIONES PARA EL INSTALADOR	9
2.1. Aviso para el instalador	9
2.2. El local de instalación.....	9
2.2.1. Ventilación del local.....	9
2.2.2. Emplazamiento del aparato.....	10
2.3. Montaje del aparato.....	10
2.3.1. Suelo.....	10
2.3.2. Controles anteriores a la puesta en marcha.....	10
2.3.3. Regulación de altura y nivelado	10
2.3.4. Preparación de la toma de aire exterior.....	10
2.3.5. Conexión al conducto de humos	11
2.3.6. Conexión turbina-potenciómetro.....	11
2.3.7. Conducción del aire a otras estancias.....	12
2.3.8. Flujo del aire caliente.....	14
2.4. El conducto de humos	14
2.4.1. Características del conducto de humos.....	14
2.4.2. Remate final del conducto de humos	15
3. INSTRUCCIONES DE USO.....	17
3.1. Combustibles.....	17
3.2. Descripción de los elementos del aparato	18
3.2.1. Elementos de funcionamiento	18
3.3. Encendido.....	19
3.4. Carga del combustible	19
3.5. Funcionamiento.....	20
3.6. Retirada de la ceniza.....	20
3.7. Deflector.....	20
3.8. Sistema eléctrico	21
4. MANTENIMIENTO Y CONSEJOS IMPORTANTES.....	23

4.1. Mantenimiento del aparato	23
4.1.1. Hogar.....	23
4.1.2. Interior aparato.....	23
4.1.3. Salida de humos	23
4.1.4. Cristal hogar	23
4.1.5. Piezas de chapa o fundición pintadas	23
4.1.6. Sistema eléctrico	23
4.1.7. Registros entrada de aire.....	24
4.2. Mantenimiento del conducto de humos.....	24
4.3. Consejos importantes.....	24
5. CAUSAS DE MAL FUNCIONAMIENTO	25
6. DESPIECES BÁSICOS	26
7. RECICLADO DEL PRODUCTO.....	29
8. DECLARACIÓN DE PRESTACIONES.....	30

www.forjas-salvador.com

1. PRESENTACIÓN DEL APARATO

Para obtener un funcionamiento óptimo del aparato, le aconsejamos lea detenidamente este manual antes del primer encendido. Si surgiera algún problema o alguna duda, le invitamos a que se ponga en contacto con su vendedor, que le asegurará la máxima colaboración.

Con el fin de mejorar el producto, el fabricante se reserva el derecho a aportar modificaciones sin previo aviso a la actualización de esta publicación.

Este aparato está concebido para quemar madera con total seguridad.

ATENCIÓN: Una instalación defectuosa puede acarrear graves consecuencias.

Es imprescindible que la instalación y mantenimiento periódico necesario sean efectuados por un instalador autorizado siempre conforme a las especificaciones de las normativas aplicables en cada país y en este libro de instrucciones. En España deberá realizarlo un instalador con carné profesional en instalaciones térmicas de edificios, perteneciente a una Empresa Instaladora Autorizada, cumpliendo siempre con el RITE.

1.1. Características generales

		Unidad	BAIONA 700	BAIONA 800	BAIONA 1000
Aparato de funcionamiento		-	Intermitente	Intermitente	Intermitente
Clasificación de equipo		-	Tipo CM	Tipo CM	Tipo CM
Combustible preferido		-	Madera en tronco (humedad <25%)		
Funcionalidad de calefacción indirecta		-	NO	NO	NO
Valores a Potencia Nominal	Potencia nominal al ambiente (Directa) (P_{nom})	kW	9.5	10.2	11.3
	Rendimiento a P_{nom} (η_{nom})	%	85	88	85
	Emisión de CO al 13% O ₂ a P_{nom} (CO_{nom})	mg/m ³	535	604	1068
	Emisión de NO _x al 13% O ₂ a P_{nom} (NO_{xnom})	mg/m ³	96	100	91
	Emisión de OGC al 13% O ₂ a P_{nom} (OGC_{nom})	mg/m ³	19	15	35
	Emisión de partículas al 13% O ₂ a P_{nom} (PM_{nom})	mg/m ³	7	7	5
	Tiro mínimo a P_{nom} (p_{nom})	Pa	12	12	12
	Temperatura de salida de humos a P_{nom} (T_{nom})	°C	147	140	221
	Temperatura de humos en la brida de salida de humos a P_{nom}	°C	176	168	265
	Intervalo de recarga de leña a P_{nom}	h	0.75	0.75	0.75
	Caudal de humos a P_{nom}	g/s	10.9	9.2	8.3
	Consumo leña (haya) a P_{nom}	kg/h	2.4	2.6	2.9
Valores a Potencia a Carga Parcial	Potencia a carga parcial al ambiente (Directa) (P_{parc})	kW	3.6	4.5	6
	Rendimiento a carga parcial (η_{parc})	%	87	83	88
	Emisión de CO al 13% O ₂ a P_{parc} (CO_{parc})	mg/m ³	3006	3991	4466
	Emisión de NO _x al 13% O ₂ a P_{parc} (NO_{xparc})	mg/m ³	135	143	95
	Emisión de OGC al 13% O ₂ a P_{parc} (OGC_{parc})	mg/m ³	231	350	333
	Emisión de partículas al 13% O ₂ a P_{parc} (PM_{parc})	mg/m ³	18	29	19
	Tiro mínimo a P_{parc} (p_{parc})	Pa	6	6	6
	Temperatura de salida de humos a P_{parc} (T_{parc})	°C	117	93	139

Intervalo de recarga de leña a P_{parc}	h	0.75	0.75	0.75
Clase de temperatura de la chimenea	-	T400	T400	T400
Dimensiones del hogar de combustión				
Anchura	mm	554	654	854
Fondo	mm	290	290	290
Altura útil	mm	300	300	300
Dimensiones de los leños	cm	50	60	80
Volumen de calefacción ($45W/m^3$) a P_{nom}	m^3	211	227	251
Peso	kg			
Diámetro salida de humos (d_{out})	mm	150	150	150
Tensión eléctrica (alterna)	V	230	230	230
Frecuencia de la tensión eléctrica	Hz	50	50	50
Consumo de electricidad máximo (e_{max})	kW	0.024	0.024	0.072
Consumo de electricidad mínimo (e_{min})	kW	0	0	0
Consumo auxiliar de electricidad en modo de espera (e_{sb})	kW	0	0	0
Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior	Un solo nivel sin control de temperatura interior			
Clase de eficiencia energética	-	A+	A+	A+
Índice de Eficiencia Energética (EEI)	-	113	117	113
Eficiencia Energética Estacional de calefacción de espacios (η_s)	%	75	78	75

Nota: Los valores indicados en el cuadro anterior se basan en los ensayos efectuados siguiendo la norma UNE-EN 16510, con troncos de haya con no más de un 18% de humedad y la depresión indicada en cada caso.

Atención: este aparato está diseñado y preparado para trabajar con los combustibles, el grado de humedad del combustible, las cargas de combustible, los intervalos de carga del combustible, el tiro de chimenea y la forma de instalación, indicados en este Libro de Instrucciones. El no respetarlo, puede acarrear problemas en el aparato (de deterioro, de longevidad, etc.) que no serán respondidos por la garantía de Lacunza.

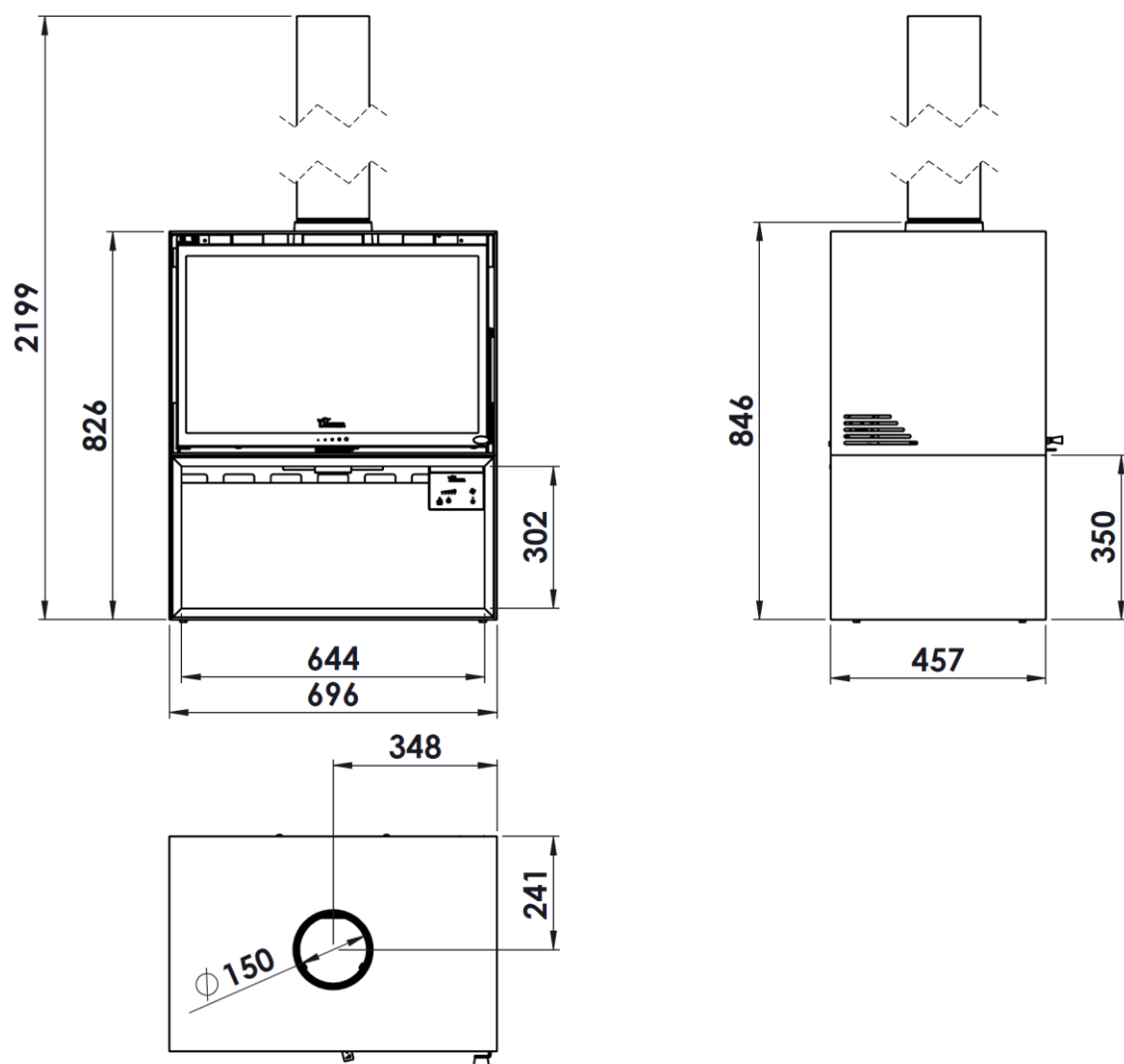


Figura nº1 - Dimensiones en mm del aparato BAIONA 700

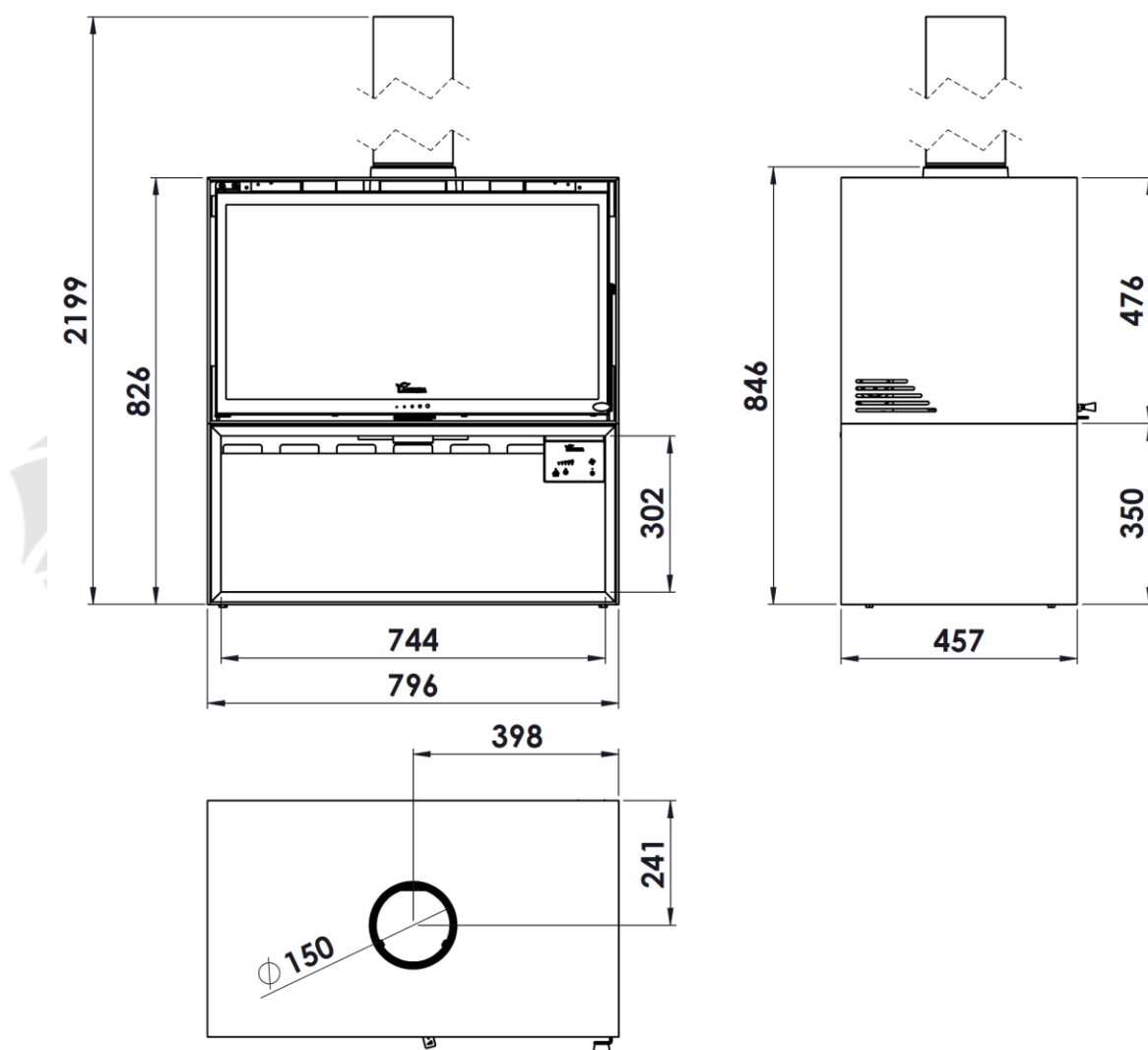


Figura n°2 - Dimensiones en mm del aparato BAIONA 800

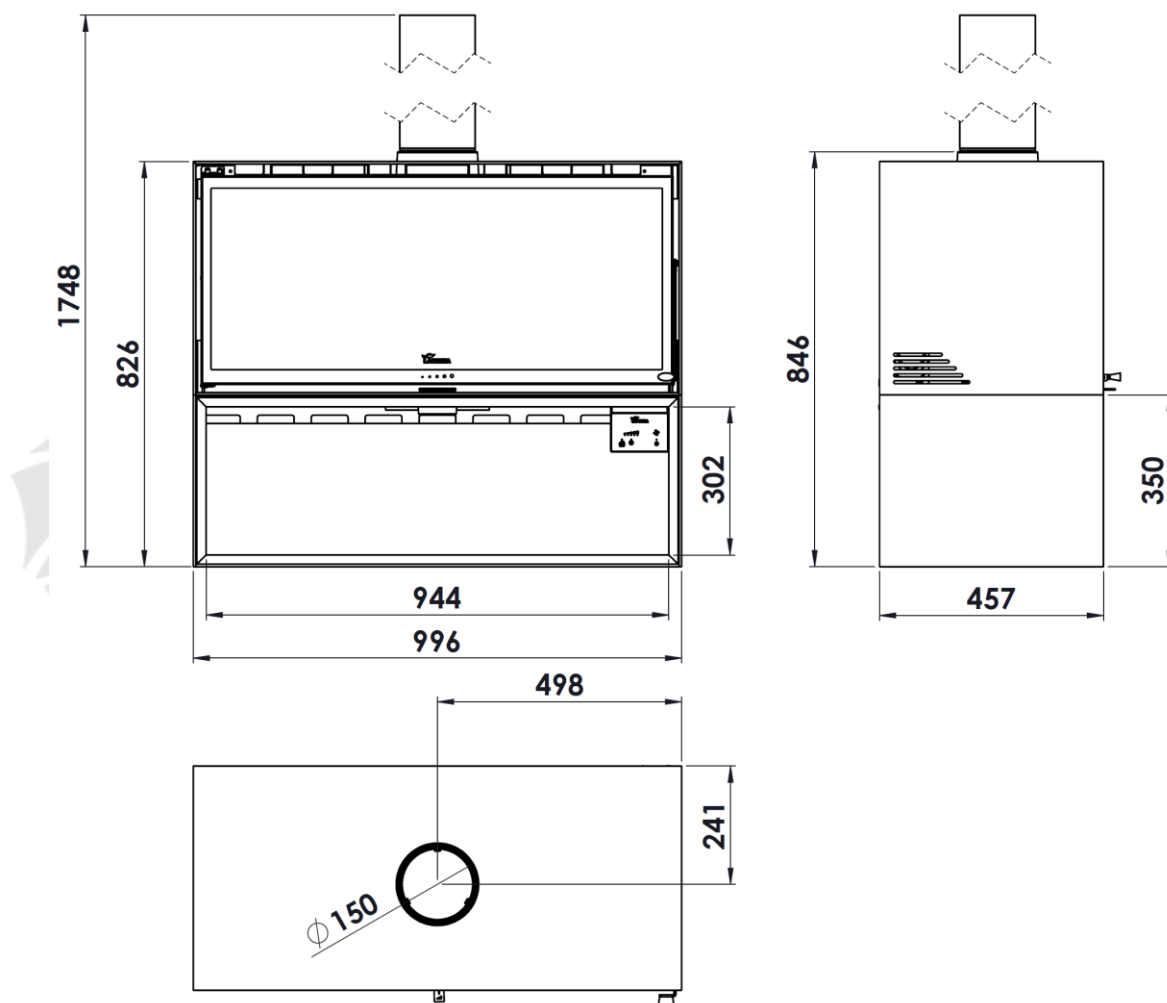
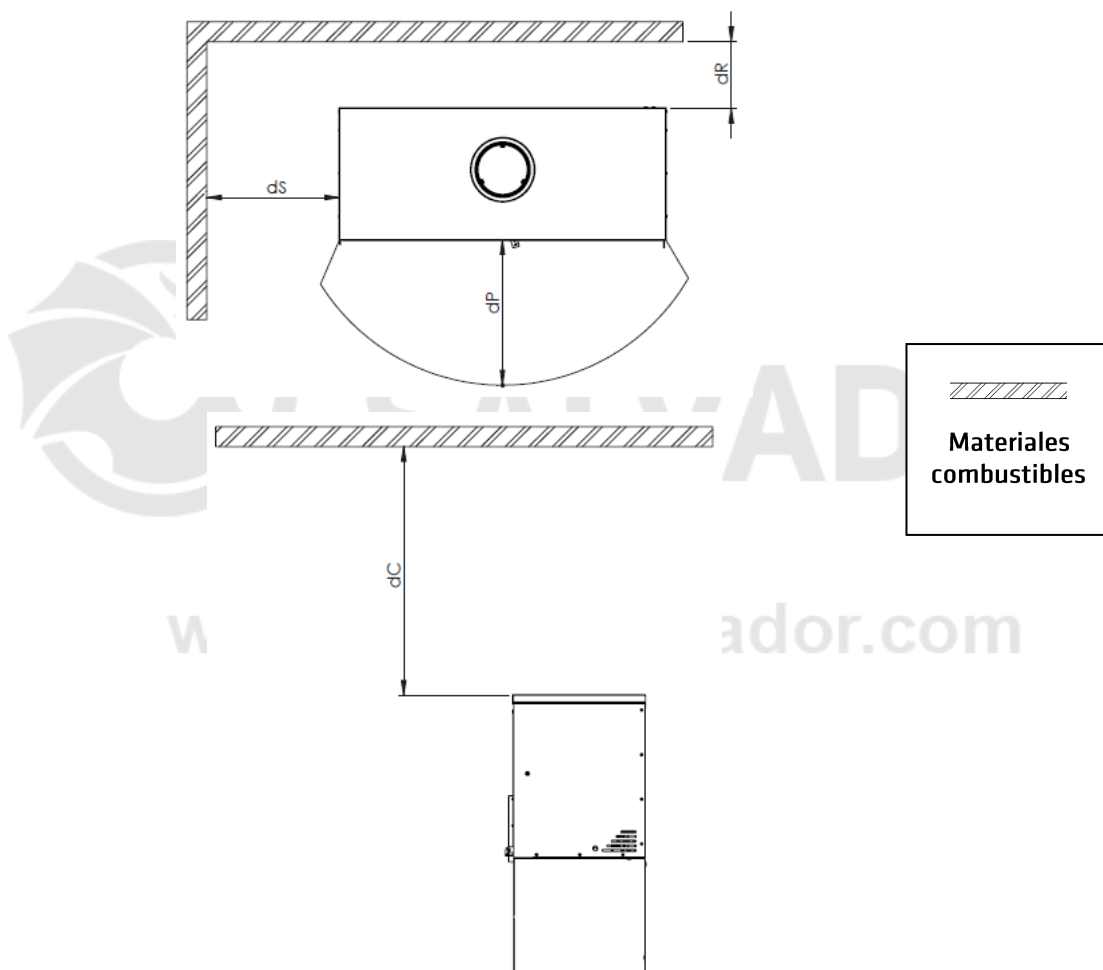


Figura n°3 - Dimensiones en mm del aparato BAIONA 1000

1.2. Distancias de seguridad

Tomar nota de respetar las distancias de instalación del aparato con respecto a **materiales combustibles**.



	700	800	1000
dC (mm)	700	500	600
dP (mm)	1300	1200	1400
dS (mm)	200	200	200
dR (mm)	100	100	50

Tener en cuenta que puede ser necesario incluso proteger los materiales no combustibles para evitar roturas, deformaciones, etc., por exceso de temperatura si el material no combustible no está preparado para soportar altas temperaturas.

2. INSTRUCCIONES PARA EL INSTALADOR

2.1. Aviso para el instalador

Todos los reglamentos locales y nacionales incluidos todos los que hacen referencia a normas nacionales y europeas deben ser respetados en la instalación del aparato.

La instalación del aparato deberá realizarla un instalador autorizado con carné profesional en instalaciones térmicas de edificios, perteneciente a una Empresa Instaladora Autorizada.

Un aparato mal instalado puede originar graves incidentes (incendios, generación de gases nocivos, deterioro de elementos próximos, etc.)

La responsabilidad de Lacunza se limita al suministro del aparato, nunca a la instalación de éste.

2.2. El local de instalación

2.2.1. Ventilación del local

El aparato necesita un consumo de oxígeno (aire) para su buen funcionamiento. Debemos asegurar una adecuada aportación de este aire en la sala donde está colocado. Esta cantidad de oxígeno será suplementaria al oxígeno necesario para el consumo humano (renovación de aire).

Para asegurar una buena calidad del aire que respiramos y evitar posibles accidentes por elevadas concentraciones de gases producto de la combustión (principalmente dióxido y monóxido de carbono), es absolutamente necesario y obligatorio asegurar una adecuada renovación del aire en la estancia en la que se sitúa el aparato.

Para ello, debe asegurarse el cumplimiento del Código Técnico de la

Edificación (CTE DB - HS3). Esta norma de obligado cumplimiento indica que la estancia debe disponer siempre, y cómo mínimo, de dos rejillas o aperturas permanentes hacia el exterior para dicha renovación del aire (una de admisión y otra de extracción).

Para la instalación de sus aparatos, Lacunza recomienda una sección adicional de estas aperturas. Estas dos rejillas deberán estar situadas una en la parte superior de la estancia (a menos de 30 cm del techo) y la otra en la parte inferior (a menos de 30 cm del nivel del suelo). Además, las dos rejillas deben comunicar obligatoriamente con la calle, para poder renovar el aire de la estancia con aire fresco.

Las rejillas de entrada de aire deben estar colocadas de modo que no puedan quedar bloqueadas o cerradas accidentalmente.

La sección mínima que debe tener cada una de las rejillas depende de la potencia nominal del aparato, según esta tabla:

Potencia del aparato (kW)	Sección adicional mínima de cada una de las rejillas (cm ²)
$P \leq 10\text{kW}$	70
$10 < P \leq 15$	90
$15 < P \leq 20$	120
$20 < P \leq 25$	150
$25 < P \leq 30$	180
$30 < P \leq 35$	210
$P > 35$	240

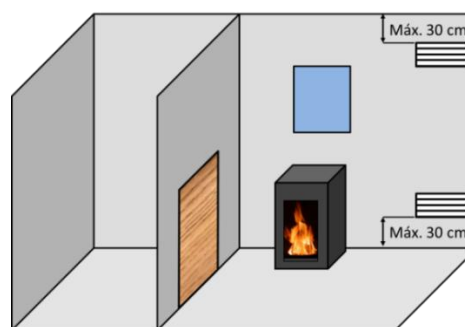


Figura nº4 - Esquema orientativo para rejillas de ventilación

En el caso de aparatos con posibilidad de conducción del aire de combustión (aparatos tipo BE, BF, CA, CM y CC), desde la calle, no será necesario lo descrito en la Tabla anterior.

El aparato debe utilizarse siempre con la puerta cerrada.

En las habitaciones equipadas de un VMC (ventilación mecánica controlada), ésta aspira y renueva el aire ambiente; en este caso la habitación está ligeramente en depresión y es necesario instalar una toma de aire exterior, no obturable, de una sección al menos de 90 cm².

2.2.2. Emplazamiento del aparato

Elegir un emplazamiento en la habitación que favorezca una buena distribución del aire caliente, tanto por radiación como por convección.

2.3. Montaje del aparato

2.3.1. Suelo

Asegurarse que la base sea capaz de soportar la carga total constituida por el aparato y su revestimiento.

Cuando el suelo (la base) sea combustible, prever un aislamiento adecuado.

2.3.2. Controles anteriores a la puesta en marcha

- Verificar que el cristal no sufre ninguna rotura o daño.
- Verificar que los pasos de humos no se encuentran obstruidos por partes de embalaje o de piezas sueltas.
- Verificar que las juntas de estanqueidad del circuito de evacuación de humos están en perfecto estado.
- Verificar que las puertas cierran perfectamente.

- Verificar que las piezas móviles se encuentran instaladas en sus lugares correspondientes.

- Verificar la correcta colocación del deflector.

2.3.3. Regulación de altura y nivelado

Es muy importante que el aparato esté perfectamente nivelado, tanto respecto al plano horizontal como al vertical (utilizar nivel de burbuja).

2.3.4. Preparación de la toma de aire exterior

Este modelo de aparato tiene la posibilidad de tomar la entrada del aire para la combustión directamente desde el exterior. Se recomienda que, si hay posibilidad, la toma del aire para la combustión se realice desde el exterior mediante un tubo no obturable de Ø80mm conducido hasta la tobera situada en la parte inferior-frontal del aparato.

Si el tubo es recto, éste podrá tener un máximo de 12 metros de longitud. Si se utilizan accesorios como codos, deberá restar a la longitud total (12 metros) 1 metro por cada accesorio utilizado.

Esta sería la mejor opción, ya que de esta forma no se producirían corrientes de aire en el interior del habitáculo en el que esté instalado el aparato ni déficit de oxígeno. También tiene la ventaja de que, si se está utilizando algún dispositivo de extracción o de ventilación mecánica de aire en el mismo habitáculo o en algún otro comunicado al aparato, no habrá peligro de revoques que dificulten el correcto tiro del aparato.

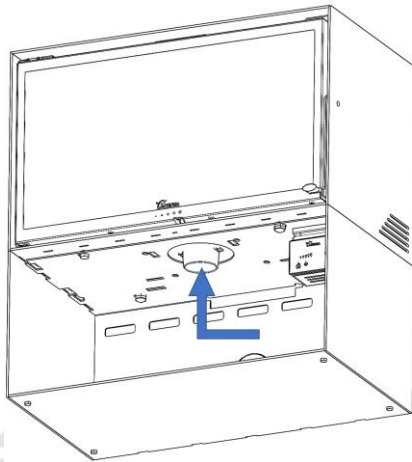


Figura n°5 - Conducción de aire para cámara de combustión

Si esto no es posible, debemos asegurar esta toma de aire para la combustión.

El aparato cuenta con un accesorio para canalizar la entrada de aire desde la parte trasera. Este accesorio **NO** se envía de serie con el aparato



Figura n°6 - Accesorio para canalizar la entrada de aire desde la parte trasera

Existe también la posibilidad de hacer la conducción de aire desde la parte trasera, haciendo uso de los semicortes de la pata.

Suministro de aire exterior a través de la pared

1. Realice un orificio de conexión en la pared (consulte dimensiones del aparato

en apartado 1.1 para ver la posición exacta del orificio).

2. Conecte herméticamente el conducto de suministro de aire de la pared.

2.3.5. Conexión al conducto de humos

Se efectuará la conexión del aparato a la chimenea mediante tubería específica para resistir a los productos de la combustión (ej. Inoxidable, chapa esmaltada...)

Para la conexión del tubo de evacuación de humos con la brida de la salida de humos, introduciremos el tubo en la brida y sellaremos la junta con masilla o cemento refractario, para hacerla completamente estanca.

Es necesario que el instalador asegure que el tubo conectado al aparato esté bien sujeto y no tenga posibilidad de salirse de su alojamiento (debido por ejemplo a las dilataciones por temperatura...).

En este aparato, la salida de humos se puede hacer desde la parte superior.

2.3.6. Conexión turbina-potenciómetro

Para poder controlar el sistema de ventiladores mediante el potenciómetro suministrado, estas son las instrucciones de conexión.

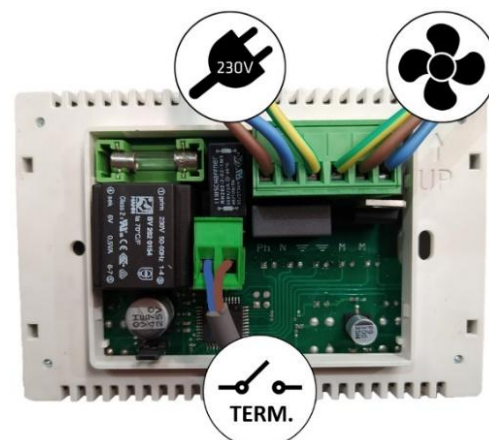


Figura n°7 - Conexiones a realizar en el potenciómetro

ATENCIÓN: la temperatura de funcionamiento del potenciómetro suministrado por Lacunza es de 0 a 40°C. Tener especial cuidado del lugar elegido para su colocación para que no se dañe debido a temperaturas superiores a 40°C. Aislar debidamente el potenciómetro para evitar este problema.

Leer el manual de instrucciones del potenciómetro.

Debido al movimiento de los ventiladores, este aparato puede transmitir vibraciones a las estructuras adyacentes. Dichas vibraciones pueden producir ruidos. Para evitarlo, coloque un elemento amortiguador y resistente a altas temperaturas (hasta 200 °C) entre la base del aparato y la estructura que lo sostiene.

2.3.7. Conducción del aire a otras estancias

El aparato tiene la posibilidad de llevar parte del calor generado a otras estancias de la casa. Esto no determina un mayor rendimiento del aparato, pero si una mejor distribución del calor.

Para ello en la parte trasera del aparato hay 2 (Baiona 700 y Baiona 800) o 4 (Baiona 1000) posibles salidas de aire caliente de Ø80mm. Se pueden entubar desde su salida hasta otra estancia. Si se va a hacer, hay que tener en cuenta los siguientes aspectos:

- Los conductos de aire siempre deberán ser calorifugados (aislados térmicamente) e interiormente lisos (no corrugados).
- Los tubos siempre deberán tener inclinación ascendente, para favorecer el movimiento por densidad del aire.
- Para recorridos con mucha pérdida de carga (muchas retenciones), se puede forzar el movimiento del aire a través de ellos con algún motor o ventilador,

siempre que esté preparado para soportar esas condiciones de temperatura.

Es muy importante tener presente que los conductos para el aire facilitan la comunicación acústica entre las habitaciones.

En la siguiente tabla se indican los datos de potencia del aire en las bocas de salida del aire caliente, con el aparato trabajando a potencia térmica nominal:

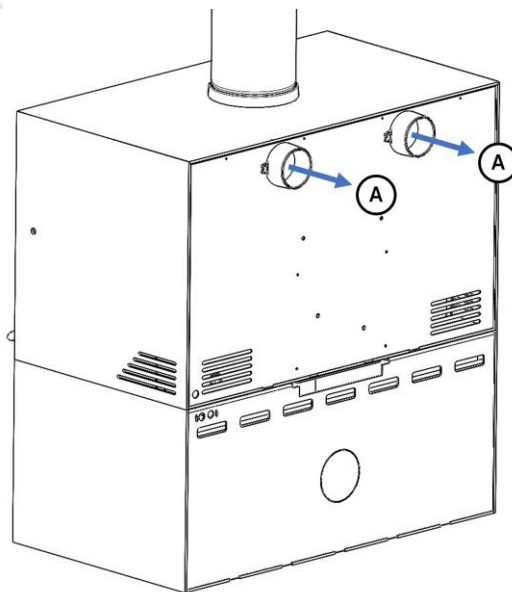


Figura nº8 - Baiona 700-800

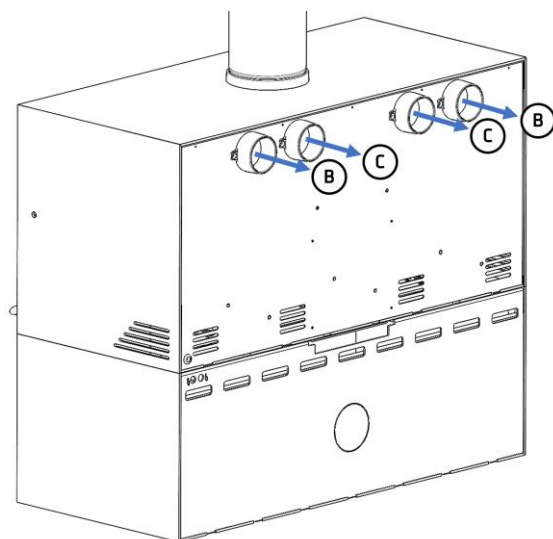


Figura nº9 - Baiona 1000

	Potencia (kW)
A	1
B	
C	

Nota: Los valores indicados en la tabla anterior son medidos a la salida del aparato y pasados en los ensayos efectuados a potencia térmica nominal y velocidad máxima de los ventiladores.

Cualquier conducción de aire caliente genera unas pérdidas, por lo que la potencia térmica obtenida al final de una canalización dependerá de su diseño.

No es obligatorio canalizar el aire caliente a través de todas las toberas. El aparato permite la canalización individual del aire utilizando una sola tobera.

Los pasos para la instalación en cada salida que se desee canalizar son los siguientes:

- Romper la chapa siguiendo el semicorte marcado. Retirar el círculo por completo.

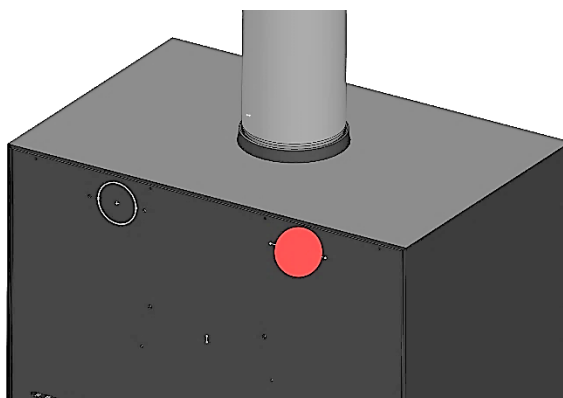


Figura nº10 - Eliminar chapa circular

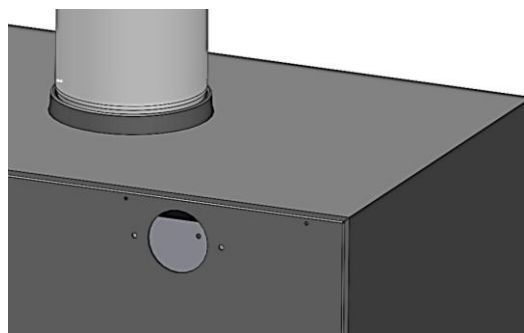


Figura nº11 - Chapa circular retirada

- Empujar la chapa interior hasta que haga tope. Utilizar el agujero de la chapa interior para poder mover la chapa mejor.

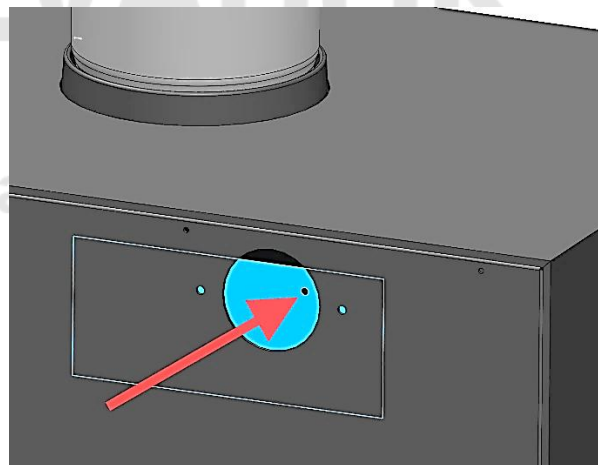


Figura nº12 - Cambiar de posición la chapa interior empujándola hacia dentro

- Montar la tobera utilizando los tornillos suministrados.

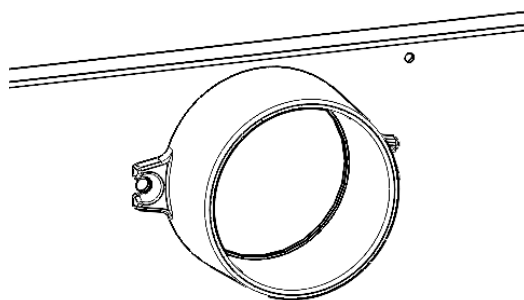


Figura nº13 - Montar tobera

2.3.8. Flujo del aire caliente

Cuando no se realiza ninguna canalización del aire caliente a otras estancias, el aire sigue el siguiente recorrido, saliendo por el frente del aparato:

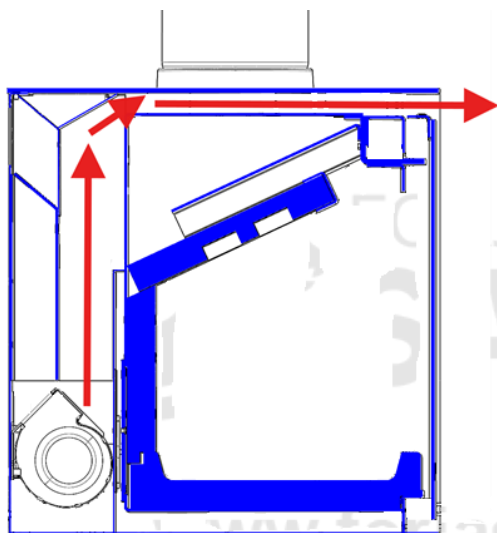


Figura n°14 - Recorrido del aire caliente sin canalizaciones

En el proceso de instalación de la conducción del aire caliente a otras estancias, se empuja una chapa interior como se ha explicado en el apartado anterior. Así es como se ve:

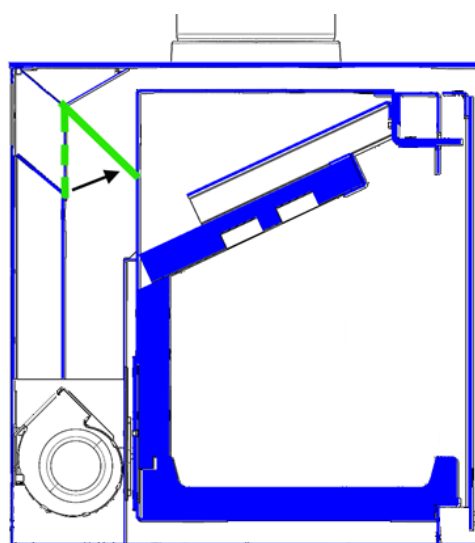


Figura n°15 - Empujar la chapa interior hasta hacer tope

De esta manera, el aire caliente cambiará de recorrido saliendo por la tobera trasera:

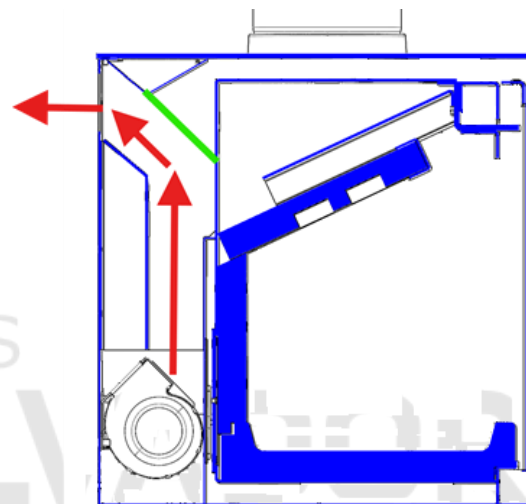


Figura n°16 - Recorrido del aire caliente con canalización

2.4. El conducto de humos

El conducto de humos ha de cumplir la normativa de instalación de chimeneas en vigor, actualmente la UNE 123001, la EN 15287 y la EN 13384.

En habitaciones equipadas de Ventilación Mecánica Controlada, la salida de gases de ésta nunca debe conectarse al conducto de evacuación de humos.

El aparato debe colocarse en un conducto de humos propio, nunca en un conducto de humos que esté compartido con otro aparato.

2.4.1. Características del conducto de humos

El conducto de humos deberá ser de un material adecuado para resistir los productos de la combustión (Ej. acero inoxidable, chapa esmaltada...)

Los aparatos no calefactores (sin paila) requieren que la salida de humos sea de tubo doble y aislado únicamente en los tramos en los que el tubo vaya por el exterior o por zonas frías, pudiendo utilizar

tubo sencillo en el interior de la casa, aprovechando así el calor de los humos para calentar la estancia, aislándolo únicamente en los tramos en los que el exceso de temperatura pudiera ocasionar desperfectos.

En caso de contar con salida de humos de obra, habrá que entubarla y aislarla para garantizar un correcto tiro.

El diámetro del tubo ha de ser el mismo que el diámetro de la salida de humos del aparato en toda su longitud, para garantizar el correcto funcionamiento del mismo.

El conducto ha de evitar, la entrada de agua de lluvia.

El conducto debe estar limpio y ser estanco en toda su longitud.

El conducto ha de tener una altura mínima de 6m, y el sombrerete no debe obstaculizar la libre salida de los humos.

Si el conducto tiene tendencia a producir revoques, será necesario instalar un anti-revoques eficaz, un aspirador estático, un ventilador extractor de humos o remodelar la chimenea.

Nunca se instalarán codos de 90° debido a la gran pérdida de tiro que generan y se minimizará en lo posible el uso de codos de 45°. Cada codo de 45° equivale a reducir 0.5m de longitud de tubo de la chimenea. Tampoco se instalarán tramos de conducto en horizontal, reducen enormemente el tiro.

El aparato ha sido diseñado para trabajar en unas condiciones de tiro controladas. El aparato debe trabajar a una depresión de chimenea de entre 12Pa y 15Pa. Para asegurar este tiro, se debe instalar en el conducto de humos un moderador de tiro automático. El funcionamiento a tiro descontrolado puede generar rápidos deterioros en el aparato, que no serán cubiertos por la garantía.

El conducto de humos no debe descansar su peso sobre el aparato, esto podría dañar la encimera.

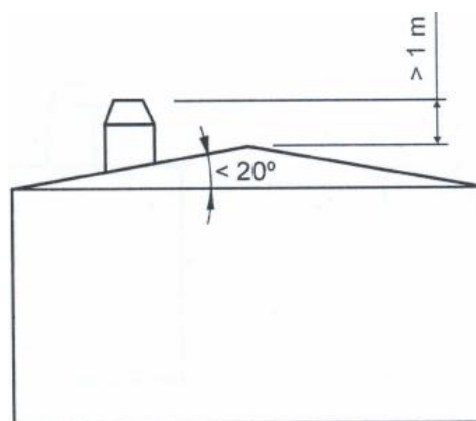
Ha de tenerse en cuenta que se pueden alcanzar altas temperaturas en el conducto de humos por lo que es imprescindible aumentar el aislamiento en los tramos en los que haya material combustible (vigas de madera, muebles, etc.). Puede ser necesario incluso proteger el material no combustible para evitar roturas, deformaciones, etc., por exceso de temperatura si el material no combustible no está preparado para soportar altas temperaturas.

El conducto de humos debe permitir la limpieza del mismo sin dejar tramos inaccesibles para su limpieza.

2.4.2. Remate final del conducto de humos

La norma UNE 123001 obliga a que la terminación del conducto de humos se realice de la siguiente manera para su correcto funcionamiento:

El remate de la chimenea debe situarse a más de 1m por encima de la cubierta, de la cumbrera del tejado o de cualquier obstáculo situado en el tejado.



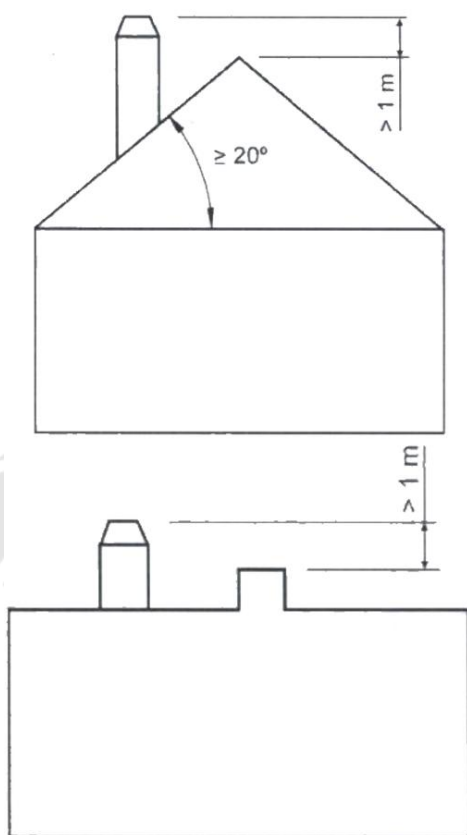


Figura n°17 - Distancias desde el remate hasta la cumbrera del tejado

El remate debe situarse simplemente por encima de cualquier edificación u obstáculo situado en un radio de entre 10m y 20m respecto a la salida de la chimenea.

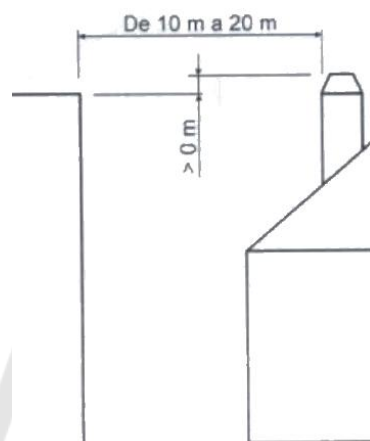


Figura n°19 - Distancias desde el remate hasta objetos entre 10 y 20m

El remate debe elevarse más de 1m por encima de la parte más alta de cualquier edificación u obstáculo situado en un radio inferior a 10m respecto de la salida de la chimenea.

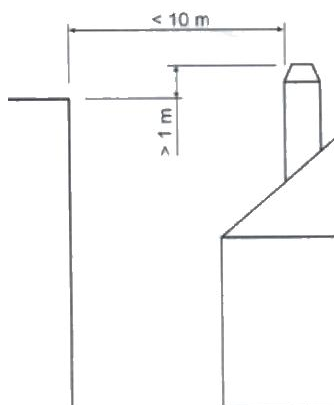


Figura n°18 - Distancias desde el remate hasta objetos a menos de 10m

3. INSTRUCCIONES DE USO

El fabricante declina toda la responsabilidad concerniente a los deterioros de piezas causados por el mal empleo de combustibles no recomendados o por modificaciones efectuadas al aparato o a la instalación.

Utilizar únicamente piezas de recambio originales.

Todas las reglamentaciones locales, incluidas las que hagan referencia a las normas nacionales y europeas, han de respetarse cuando se utiliza este aparato.

La difusión del calor se efectúa por radiación y por convección, de la parte frontal y exteriores del aparato.

3.1. Combustibles

Este aparato no debe utilizarse como un incinerador, no deben utilizarse combustibles no recomendados.

- Utilizar troncos de madera seca (máximo 16% de humedad), con al menos 2 años de corte, la resina lavada y almacenados en un lugar abrigado y ventilado.
- Utilizar maderas duras con alto poder calorífico y buena producción de brasas.
- Los troncos grandes deberán ser cortados a la largura de uso antes de su almacenaje. Los troncos deberán tener un diámetro máximo de 150mm.
- Utilizar leña muy picada nos favorecerá la potencia extraída de ellas, pero también nos aumentará la velocidad del combustible quemado.

Combustibles óptimos:

- Haya.

Otros combustibles:

- Roble, castaño, fresno, arce, abedul, olmo, etc.

- Las leñas de pino o eucalipto poseen una densidad baja y una llama muy larga, y pueden provocar un desgaste rápido de las piezas del aparato.

- El uso de leñas resinosas puede incrementar la frecuencia de limpieza del aparato y del conducto de salida de humos.

Combustibles prohibidos:

- Todo tipo de carbón y combustibles líquidos.

- «Madera verde» La madera verde o húmeda disminuye el rendimiento del aparato y provoca el depósito de hollines y alquitrán en las paredes internas del conducto de humos produciendo su obstrucción

- «Maderas recuperadas» La combustión de maderas tratadas (traviesas de ferrocarril, postes telegráficos, contrachapados, aglomerados, pallets, etc.) provoca rápidamente la obstrucción de la instalación (depósitos de hollines y alquitranes), deteriora el medio ambiente (polución, olores) y es la causa de deformaciones del hogar por sobrecalentamiento

- Todo tipo de materiales que no sean madera (plásticos, botes de spray etc.)

- Nunca use gasolina, combustible de lámparas tipo gasolina, queroseno, líquido de encender carbón, alcohol etílico o líquidos similares para encender o reencender el fuego en el equipo. Mantenga todos estos líquidos bien apartados del equipo mientras el mismo esté en uso.

La madera verde y madera reprocesada pueden provocar fuego en el conducto de salida de humos.

En este gráfico, se puede ver la influencia de la humedad en el poder calorífico de la leña:

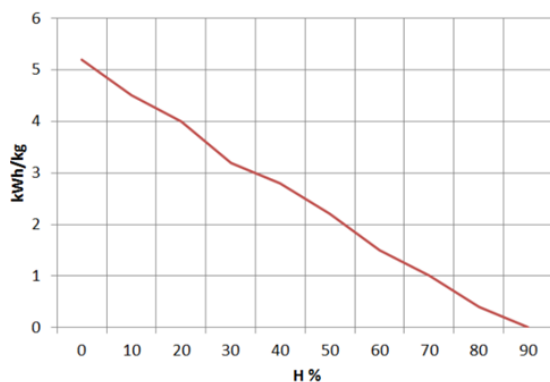


Figura n°20 - Relación entre humedad y poder calorífico de la leña.

3.2. Descripción de los elementos del aparato

3.2.1. Elementos de funcionamiento

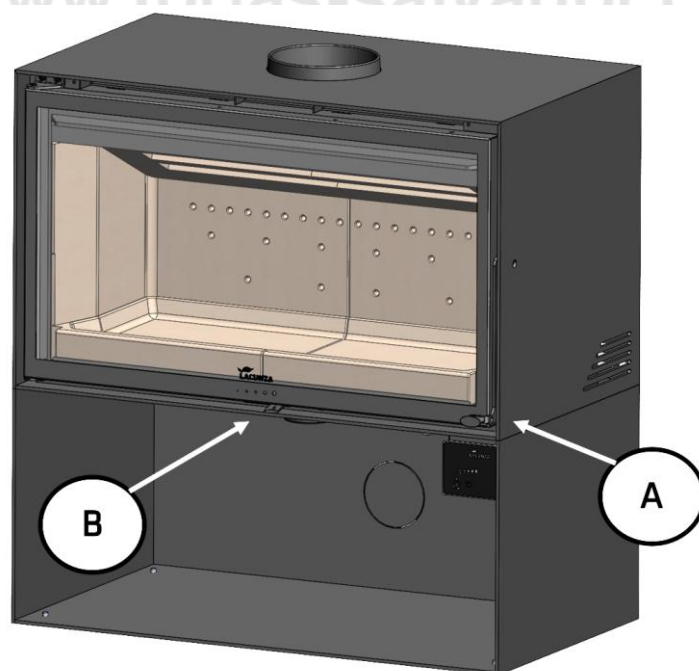


Figura n°21 - Elementos de funcionamiento del aparato

- A: Manilla puerta hogar
- B: Registro entrada aire
 - B1 cerrado (Izquierda).
 - B2 abierto (Derecha).

3.3. Encendido

Utilizar el aparato en tiempos cálidos (días calurosos, primeras horas de la tarde de días soleados) puede generar problemas de encendido y de tiro.

Ciertas condiciones climatológicas como la niebla, el hielo, la humedad que entra en el conducto de evacuación de humos etc. pueden impedir un tiro suficiente del conducto de humos y pueden originar asfixias.

Seguir los siguientes pasos con el fin de obtener un encendido satisfactorio.

- Abrir la puerta hogar y abrir al máximo todos los Registros entrada de aire al hogar.
- Introducir papel o una pastilla de encendido y algunas astillas de madera en el hogar.
- Encender el papel o la pastilla de encendido.
- Dejar la puerta sin cerrar del todo, dos o tres dedos durante unos 15 minutos, hasta que el cristal se caliente.
- El primer encendido, debe ser suave, para permitir a las diferentes piezas que componen el aparato dilatarse y secarse.

Atención: En el primer encendido, el aparato puede producir humo y olor. No se alarme y abra alguna ventana al exterior para que se airee la habitación durante las primeras horas de funcionamiento.

En el caso que observe agua alrededor del aparato, ésta es producida por la condensación de la humedad de la leña al prender el fuego. Esta condensación cesará al cabo de tres o cuatro encendidos cuando el aparato se adapte a su conducto de humos. En caso contrario deberemos revisar el tiro del conducto de humos (longitud y diámetro de chimenea, aislamiento de chimenea, estanqueidad) o la humedad de la leña utilizada.

3.4. Carga del combustible

Para la carga del combustible, abrir suavemente la puerta de carga, evitando la entrada repentina de aire al hogar. Haciendo esto, evitaremos la salida de humos hacia la habitación en la que se encuentre instalado el aparato. Realizar esta operación con el guante, para evitar quemaduras en las manos.

La altura máxima de la carga será un tercio de altura del hogar, aproximadamente.

El intervalo de carga mínimo para una potencia calorífica nominal es de 60 minutos.

Realizar siempre cargas nominales (ver tabla del apartado 1.1)

Para una combustión mínima (por ejemplo, durante la noche) utilizar troncos más gruesos.

Una vez cargado el hogar cerrar la puerta de carga.

Atención al colocar los troncos en el hogar de los aparatos con interior en vermiculita. La vermiculita es un material frágil que puede llegar a fisurarse como consecuencia de golpes. Además, la utilización de madera con grados de humedad no recomendados, desgastará rápidamente las piezas de vermiculita.

Atención: No permita que caigan brasas sobre el cajón leñero; aunque el material es ignífugo, pueden dañar la estética del producto.



Figura n°22 - Atención brasa en cajón leñero

3.5. Funcionamiento

El aparato deberá funcionar con la puerta cerrada.

Por motivos de seguridad, nunca se deben cerrar todas las entradas de aire para la combustión al aparato.

Regulación de la entrada del aire para la combustión.

El aparato está dotado de un solo mando para regular la entrada de aire secundaria y doble combustión.

Abriendo este registro, introducimos aire a la cámara de combustión por la parte superior de la puerta del hogar y por los agujeros de doble combustión de la trasera del hogar.

Registros de entrada de aire.

Abriendo el registro, introducimos aire a la cámara de combustión por la parte superior de la puerta del hogar y en la llama de la combustión, generando así una combustión más eficaz y menos contaminante, ya que realizamos una post combustión quemando las partículas inquemadas en la primera combustión. De esta manera aumentamos el rendimiento del aparato y reducimos las emisiones.

IMPORTANTE: Manteniendo abierto este registro, retrasaremos el ensuciamiento del cristal del hogar.

Para obtener una potencia máxima, abriremos el registro de entrada de aire al hogar y para obtener una potencia mínima deberemos tender a cerrarlo. Para un uso normal, se aconseja tener abierto la entrada de aire al 45%.

ATENCIÓN: Al estar sometido a grandes cambios de temperatura, el aparato puede producir ruidos durante su funcionamiento. Estos ruidos son causados por efecto natural de la dilatación/contracción de los componentes del aparato. No se alarme ante tales ruidos.

En equipos de clase B o BE (sin conducción de aire de combustión desde la calle), en los momentos de no utilización del aparato, el conjunto aparato-conducto de humos puede suponer una vía de escape de calor a la calle. Cuando no se esté utilizando el aparato, se aconseja dejar los registros de entrada de aire a la cámara de combustión cerrados para minimizar estas pérdidas energéticas.

3.6. Retirada de la ceniza

Después de un uso continuado del aparato, es imprescindible extraer la ceniza del hogar.

Nunca se deben tirar las brasas calientes a la basura.

3.7. Deflector.

El aparato lleva 2 deflectores de vermiculita inferiores unidos con un refuerzo de acero y uno de chapa superior.

Desmontaje de los deflectores:

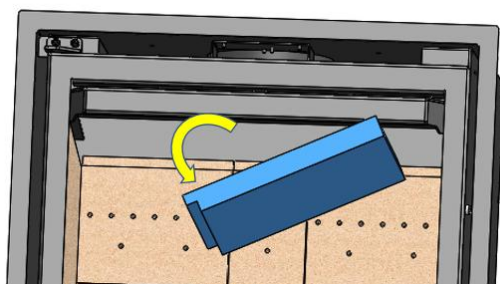
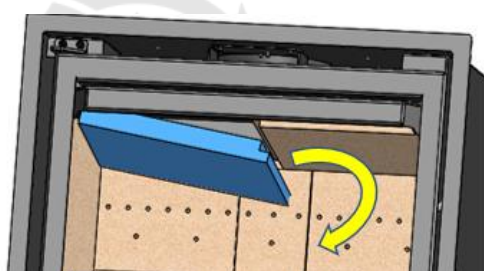
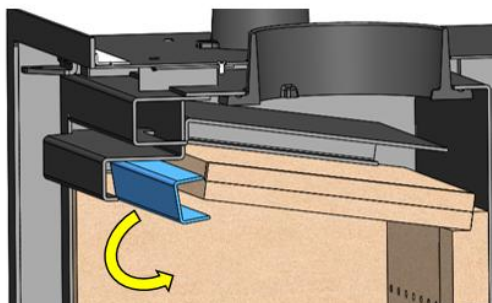


Figura n°23 - Desmontaje de los deflectores inferiores de vermiculita.

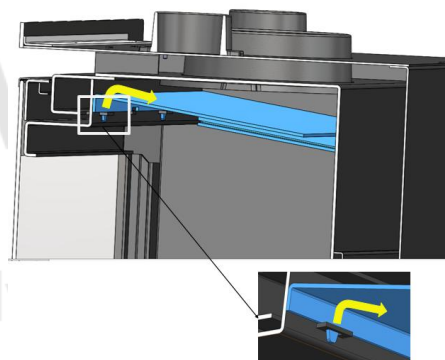
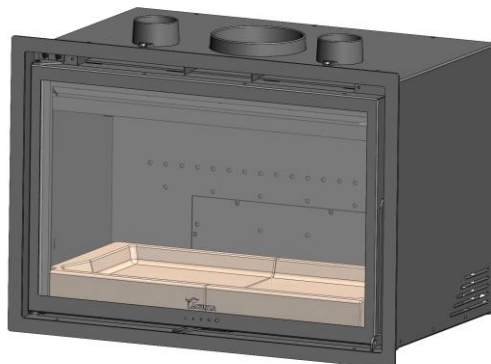
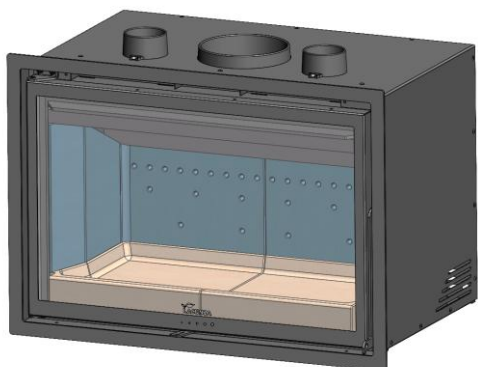


Figura n°24 - Desmontaje del deflector de chapa superior.

3.8. Sistema eléctrico

Convección forzada. Ventiladores

Los modelos BAIONA dispone de una turbina (BAIONA 1000 3 turbinas), para la convección forzada del aire caliente generado alrededor del aparato, en el interior de su carenado.

NOTA IMPORTANTE: Este aparato no estará cubierto por nuestra garantía, si no está conectado directamente al suministro de red eléctrica en las condiciones marcadas en el apartado de 1.1.

Funcionamiento potenciómetro:

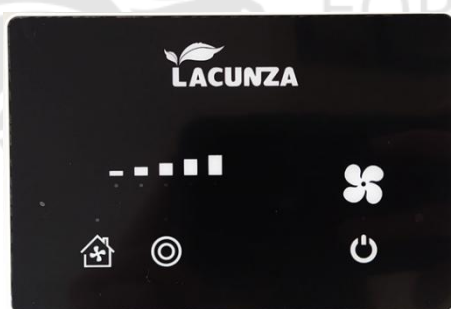
El potenciómetro permite controlar el caudal de salida de aire caliente del aparato:

- **Funcionamiento:**

El ventilador entra en funcionamiento a la velocidad seleccionada de forma

automática o manual. De forma automática (recomendado) cuando hayamos hecho fuego en el hogar y el termostato alcance una temperatura de aproximadamente 50°C, la turbina comenzará a funcionar a la potencia que tengamos regulada en el potenciómetro, y se detendrá automáticamente cuando la temperatura sea inferior a 50°C.

Además, tenemos la opción de parar las turbinas desde el botón de Paro, cuando queramos.



El Potenciómetro viene con mando a distancia, que permite realizar las mismas operaciones que ofrece el potenciómetro.

El control remoto de algunas marcas de TV puede interferir con el sensor del potenciómetro y variar su funcionamiento. Para evitar posibles interferencias, se recomienda colocar el potenciómetro en un lugar lejano a la TV.

Para más información, ver manual instrucciones del potenciómetro.

4. MANTENIMIENTO Y CONSEJOS IMPORTANTES

4.1. Mantenimiento del aparato

El aparato deberá ser limpiado regularmente al igual que el conducto de conexión y el conducto de salida de humos, especialmente tras largos periodos de inactividad.

4.1.1. Hogar

Limpiar las zonas del hogar de cenizas etc.

4.1.2. Interior aparato

Limpiar la zona del hogar de cenizas. Limpiar los deflectores, que pueden acumular hollín.

4.1.3. Salida de humos

Para un buen funcionamiento del aparato, la salida de humos deberá mantenerse limpia en todo momento.

Es importante el limpiarla tantas veces como sea necesario, la frecuencia de la limpieza dependerá del régimen de funcionamiento del aparato y del combustible utilizado.

4.1.4. Cristal hogar

Para mantener el mayor tiempo posible el cristal limpio, deberemos tener abierto el registro de aire secundario. Pese a ello, con las horas de uso el cristal se nos puede ir ensuciando. Utilizaremos para su limpieza productos desengrasantes específicos o productos de limpieza en seco para esta labor.

La limpieza la realizaremos con el cristal frío y con cuidado de no aplicar el limpia cristales directamente sobre el cristal ya que, de llegar a entrar en contacto con el cordón de cierre de la puerta, éste puede llegar a deteriorarse. Pondremos el producto de limpieza sobre el trapo.

Hay que evitar también que el líquido de limpieza penetre en el mecanismo móvil del registro, ya que podría atascarlo.

Nota. Si utilizamos el aparato en condiciones de Tiro superiores a 15Pa o quemamos cantidades de leña (por hora), superiores a las indicadas en la tabla 1.1, vamos a someter al aparato a unas condiciones de trabajo superiores a las de diseño. Esto puede generar un agresivo ensuciamiento del cristal (Halo Blanco), que no será posible limpiarlo con el método tradicional.

Atención, el cristal vitrocerámico está preparado para 700°C. Nunca dejar que leñas ardiendo o la propia llama de la combustión "choquen" contra el cristal en periodos de tiempo prolongados. En estos casos, someteríamos al cristal a temperaturas superiores a 750°C, esto podría alterar la estructura interna del cristal y volverlo opaco (fenómeno irreversible).

4.1.5. Piezas de chapa o fundición pintadas

Para la limpieza de estas piezas, usaremos una brocha-cepillo o un trapo seco. No humedecer las piezas, el acero podría oxidarse y la pintura se ampollaría y saltaría. Prestar especial atención a la hora de limpiar los cristales, los líquidos usados no deben mojar el acero pintado.

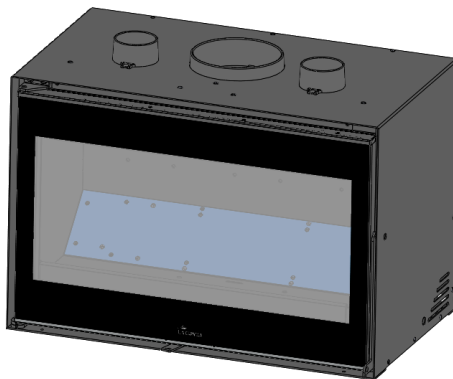
4.1.6. Sistema eléctrico

Debemos limpiar-aspirar regularmente (dependiendo de la instalación y uso), el sistema eléctrico, para evitar la acumulación de cenizas, pelusas y otros restos que podrían generar ruidos extraños y/o deteriorar los ventiladores y el sistema eléctrico. Desconectar el aparato de la red eléctrica para realizar este trabajo.

Limpieza sistema eléctrico:

Quitar interior del aparato como se indica en el [apartado 3.7.](#)

Soltar las dos tapas internas y acceder a los ventiladores.



conexión por medio de trapos húmedos y llamar a los bomberos.

4.3. Consejos importantes

Lacunza recomienda utilizar solamente piezas de repuesto autorizadas por ella.

Lacunza no se hace responsable de cualquier modificación realizada sobre el producto no autorizada por ella.

Este aparato produce calor y puede provocar quemaduras al contacto con el mismo.

Este aparato puede mantenerse CALIENTE durante un tiempo una vez apagada. EVITE QUE LOS NIÑOS PEQUEÑOS SE APROXIMEN A ÉL.

4.1.7. Registros entrada de aire

En los registros de entrada de aire para la combustión, podrían acumularse restos de ceniza, serrín, líquidos de limpieza etc, que limiten o dificulten su movimiento. En estos casos, deberemos soltarlos y limpiarlos.

4.2. Mantenimiento del conducto de humos

MUY IMPORTANTE: Con el fin de evitar incidentes (fuego en la chimenea, etc.) las operaciones de mantenimiento y limpieza deberán efectuarse regularmente; en el caso de uso frecuente del aparato se deberá proceder a varios deshollinados anuales de la chimenea y del conducto de conexión.

En caso de fuego en la chimenea, será necesario cortar el tiro de la misma, cerrar puertas y ventanas, retirar las brasas del hogar del aparato, taponar el agujero de la

5. CAUSAS DE MAL FUNCIONAMIENTO



Este signo recomienda la intervención de un profesional cualificado para efectuar esta operación.

Situación	Causas probables		Acción
El fuego prende mal El fuego no se mantiene	Madera verde o húmeda		Utilizar maderas duras, con al menos 2 años de corte y almacenadas en sitios abrigados y ventilados
	Los troncos son grandes		Para el encendido utilizar papel arrugado o pastillas de encendido y astillas de madera secas. Para el mantenimiento del fuego utilizar troncos partidos
	Madera de mala calidad		Utilizar maderas duras que produzcan calor y brasas (castaño, fresno, arce, abedul, olmo, haya, etc.)
	Aire primario insuficiente		Abrir completamente los controles de aire primario y secundario o incluso abrir un poquito la puerta. Abrir la rejilla de entrada de aire del exterior
	Tiro insuficiente		Verificar que el tiro no está obstruido, efectuar un deshollinado si se considera necesario. Verificar que el conducto de salida de humos está en perfectas condiciones (estanco, aislado, seco...)
El fuego se aviva	Exceso de aire primario		Cerrar parcial o totalmente las entradas de aire primario y secundario
	Tiro excesivo		Instalar un regulador de tiro
Expulsión de humo en el encendido	Madera de mala calidad		No quemar continuamente, astillas, restos de carpintería (contrachapado, paletas, etc.)
	Conducto salida de humos frío		Calentar el conducto de salida de humos quemando un trozo de papel en el hogar.
Humo durante la combustión	La habitación tiene depresión		En instalaciones equipadas de VMC, entreabrir una ventana exterior hasta que el fuego este bien encendido.
	Poca carga de madera		Realizar cargas recomendadas. Cargas muy inferiores a las recomendadas causan baja temperatura de humos y revoques de humo.
	Tiro insuficiente		Verificar el estado del conducto de salida de humos y su aislamiento. Verificar que este conducto no esté obstruido, efectuar una limpieza mecánica si fuese necesario
	El viento entra en el conducto de humos		Instalar un sistema anti revoco (Ventilador) en la parte superior de la chimenea
Calentamiento insuficiente	La habitación tiene depresión		En las habitaciones equipadas de un VMC, es necesario el disponer de una toma de aire del exterior
	Madera de mala calidad		Utilizar únicamente el combustible recomendado
No funcionan los ventiladores	Fallo eléctrico		
Se condensa agua (tras más de 3 o 4 encendidos)	Poca carga de madera		Realizar cargas recomendadas. Cargas muy inferiores a las recomendadas causan baja temperatura de humos y condensaciones.
	Madera verde o húmeda		Utilizar maderas duras, con al menos 2 años de corte y almacenadas en sitios abrigados y ventilados.
	Condiciones de la chimenea		Alargar la chimenea (Mínimo 5-6 metros). Aislar bien la chimenea. Comprobar la estanqueidad de la chimenea-cocina.

6. DESPIECES BÁSICOS

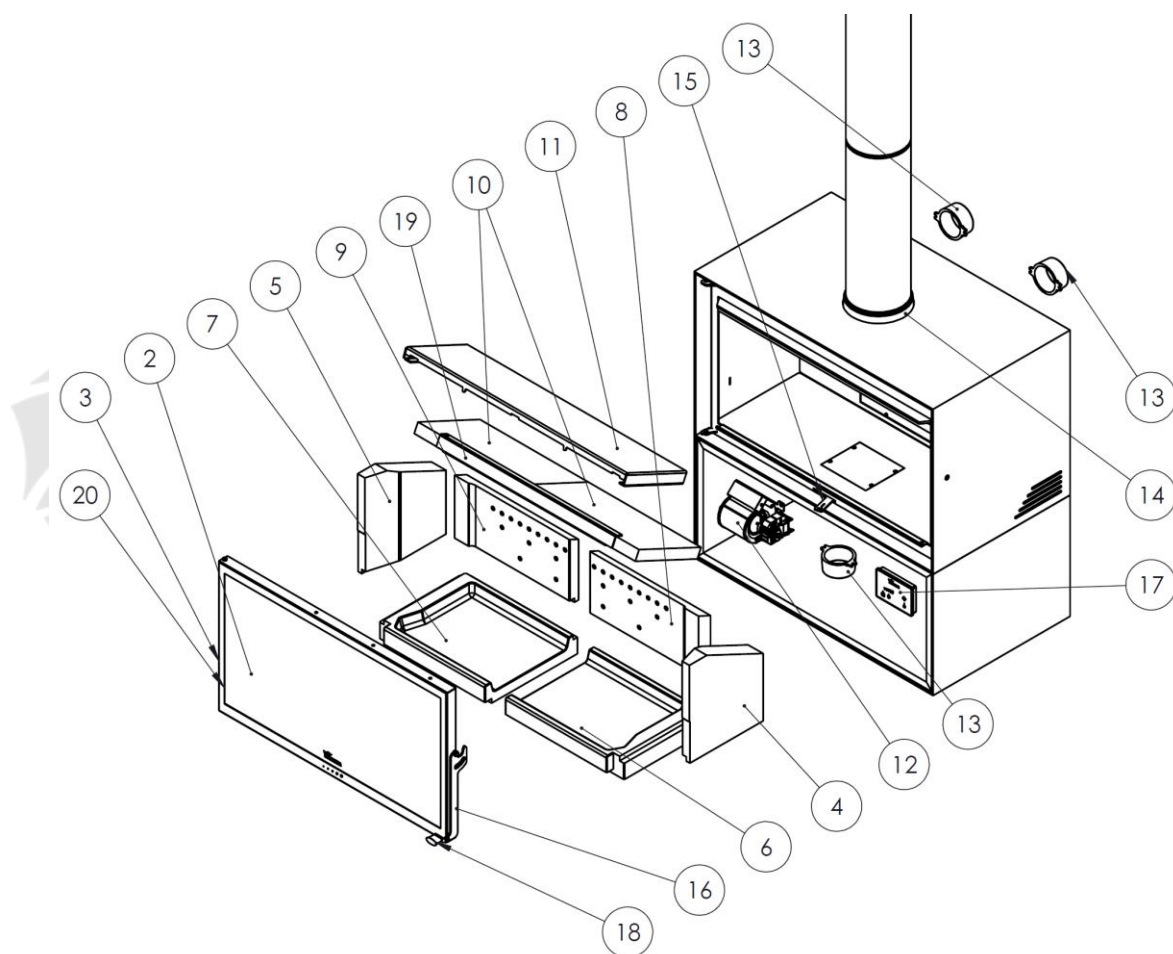


Figura nº25 - Baiona 700-800

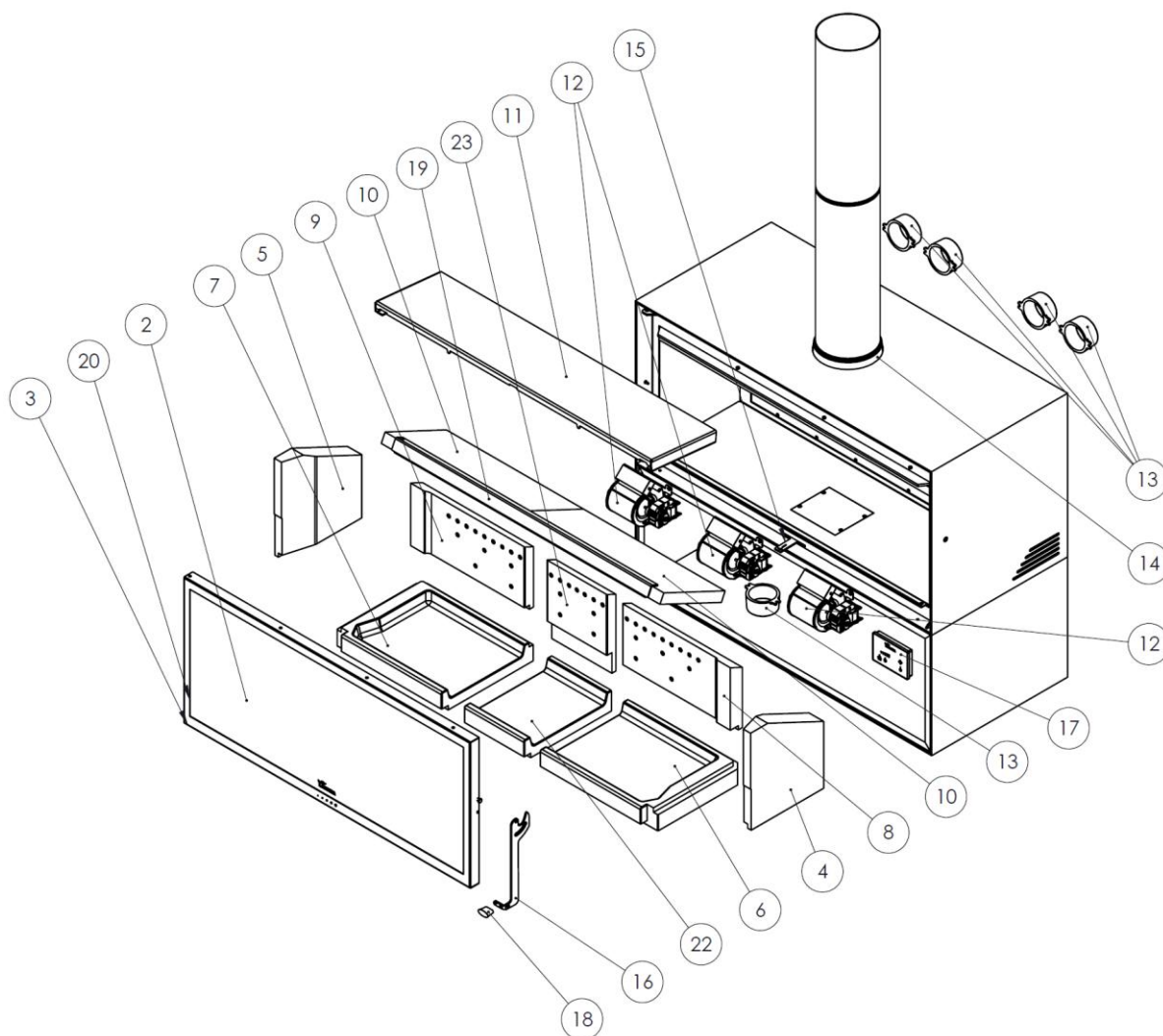


Figura nº26 - Baiona 1000

Nº	CÓDIGO	DENOMINACION	CANTIDAD
2	5047300000	Nive 700 Cristal puerta hogar C/Junta	1
	5047400000	Nive 800 Cristal puerta hogar C/Junta	1
	5047500000	Nive 1000 Cristal puerta hogar C/Junta	1
3	509020000042	Cordón Negro Ø13mm (BAIONA 700 - BAIONA 800)	2.5 m
	5020000942	Cordón Negro Ø15mm (BAIONA 1000)	3 m
4	5047300001	Nive lateral vermiculita dcho.	1
5	5047300002	Nive lateral vermiculita izdo.	1
6	5047300003	Base vermiculita Nive 700 dcho. (BAIONA 700)	1
	5047400001	Base vermiculita Nive 800-1000 dcho. (BAIONA 800-1000)	1
7	5047300004	Base vermiculita Nive 700 izdo. (BAIONA 700)	1
	5047400002	Base vermiculita Nive 800-1000 izdo. (BAIONA 800-1000)	1

8	5047300005	Trasera vermiculita Nive 700 dcho. (BAIONA 700)	1
	5047400003	Trasera vermiculita Nive 800-1000 dcho. (BAIONA 800-1000)	1
9	5047300006	Trasera vermiculita Nive 700 izdo. (BAIONA 700)	1
	5047400004	Trasera vermiculita Nive 800-1000 izdo. (BAIONA 800-1000)	1
10	5047300007	Nive 700 deflector vermiculita dcho. (BAIONA 700)	1
	5047300008	Nive 700 deflector vermiculita izdo. (BAIONA 700)	1
	5047400006	Nive 800 deflector vermiculita dcho. (BAIONA 800)	1
	5047400005	Nive 800 deflector vermiculita izdo. (BAIONA 800)	1
	5047500001	Nive 1000 deflector vermiculita dcho. (BAIONA 1000)	1
	5047500002	Nive 1000 deflector vermiculita izdo. (BAIONA 1000)	1
11	5045100004	Adour/Nive 700 deflector superior (BAIONA 700)	1
	5045200004	Adour/Nive 800 superior deflector (BAIONA 800)	1
	5046200006	Adour/Nive 1000 superior deflector (BAIONA 1000)	1
12	5047300010	Nive Turbina + carcasa (BAIONA 700)	1
		Nive Turbina + carcasa (BAIONA 800)	1
		Nive Turbina + carcasa (BAIONA 1000)	3
13	5040000912	Tobera Fundición Ent/Salida Aire D/80 (BAIONA 700)	3
		Tobera Fundición Ent/Salida Aire D/80 (BAIONA 800)	3
		Tobera Fundición Ent/Salida Aire D/80 (BAIONA 1000)	5
14	5040000913	Adour Nive salida de humos diam 150	1
15	5040000914	Adour Nive maneta común tiros	1
16	5047300012	Nive Manilla puerta hogar (sin pomo) (BAIONA 700-800)	1
	5047500003	Nive 1000 Manilla puerta hogar (sin pomo) (BAIONA 1000)	1
17	5040000928	Potenciómetro ELX AIR SC21	1
18	5021200008	Martina pomo negro	1
19	5000000945	Refuerzo deflector Nive 700 (BAIONA 700)	1
	5000000946	Refuerzo deflector Nive 800 (BAIONA 800)	1
	5000000948	Refuerzo deflector Nive 1000 (BAIONA 1000)	1
20	500000000510	Cordón plano pelos 8x2mm	3m
22	5047500005	Vermiculita base central Nive 1000 (BAIONA 1000)	1
23	5047500006	Vermiculita trasera central Nive 1000 (BAIONA 1000)	1

7. RECICLADO DEL PRODUCTO

El reciclado del aparato será responsabilidad exclusiva del propietario que deberá intervenir respetando las leyes vigentes en su país, relativas a la seguridad, el respeto y la tutela del medio ambiente. Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse con los residuos urbanos.

Puede entregarse en los centros específicos de recogida selectiva predispuestos por las administraciones municipales, o bien en los revendedores que ofrecen este servicio. La eliminación del producto de manera selectiva permite evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud, y permite recuperar los materiales que lo componen, obteniendo un ahorro importante de energía y de recursos.

Puede desmontarse (las piezas van ensambladas con tornillería o remaches) y depositar los componentes en sus canales correspondientes de reciclado. Los componentes del aparato son: acero, fundición, vidrio, materiales aislantes, material eléctrico, etc.

www.forjas-salvador.com

8. DECLARACIÓN DE PRESTACIONES



ES FR EN IT PT DE

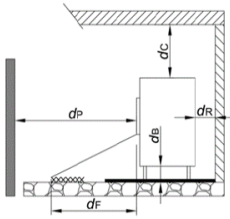
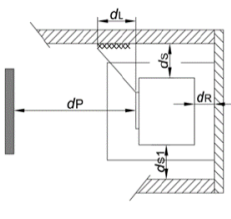
N.º ES -S-059

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES
Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) N.º 305/2011
DÉCLARATION DE PERFORMANCE
Selon le Règlement (UE) N.º 305/2011
DECLARATION OF PERFORMANCE
According to Regulation (UE) N.º 305/2011

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE
In base al Regolamento (UE) N.º 305/2011
DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES
Em base com o Regulamento (UE) N.º 305/2011
LEISTUNGSEKTLÄRUNG
Gemäß R. E. Bauprodukte (EU) Nr. 305/2011

1	Código de identificación única del producto tipo: Code d'identification unique du produit type: Unique identification code of the product-type: Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: Código de identificação único do produto-tipo: Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	BAIONA 700, BAIONA 700 W BAIONA 700 STAR, BAIONA 700 STAR W
2	Usos previstos: Usage(s) prévu(s): <i>Intended</i> Usi previsti: Utilização(ões) prevista(s): Verwendungszweck(e):	Estufa de calefacción residencial, alimentada con combustibles sólidos. Poêles de chauffage domestiques à combustible solide. Residential solid fuel burning Roomheaters. Stufa di riscaldamento domestici a combustibile solido. Fogão de aquecimento residencial, alimentado por combustíveis sólidos. Häusliche Raumheizer für feste Brennstoffe.
3	Fabricante: Fabricant: Manufacturer:	Fabbricante: Fabricant: Hersteller:
	LACUNZA KALOR GROUP S.A.L. Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800 Alsasua (Navarra) (Spain) T. (0034) 948563511 comercial@lacunza.net www.lacunza.net	
5	Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP): Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances: System/s of AVCP:	Sistemi di VVCP: Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:
	3	
6a	Norma armonizada: Norme harmonisée: Harmonised standard:	Norma armonizzata: Normalharmonizada: Harmonisierte Norm:
	EN-16510-2-1 (2022)	
6a	Organismos notificados: Organisme(s) notifié(s): Notified body/ies:	Organismi notificati: Organismo(s) notificado(s): Notifizierte Stelle(n):
	CEIS N.º1722 Centro de ensayos , innovación y servicios Cr. Villaviciosa de Odón a Móstoles(M-856) Km 1.5 Móstoles 28935	

LACUNZA KALOR GROUP

7	Características esenciales Caractéristiques essentielles Essential features	Caratteristiche essenziali Características essenciais Unerlässliche Eigenschaften	Prestaciones declaradas: Performance(s) déclarée(s): Declared performance/s:	Prestazioni dichiarate: Desempenho(s) declarado(s): Erklärte Leistung(en):
	Capacidad para soportar carga Capacité de chargement Load bearing capacity	Capacità di carico Capacidade de carga Tragfähigkeit	NPD	
	Protección de materiales combustibles Protection des matériaux combustibles Protection of combustible materials	Protezione dei materiali combustibili Proteção de materiais combustíveis Schutz brennbarer Materialien		
			ds = 200 mm ds1 = 200 mm dR = 100 mm dP = 1300 mm	dL = NPD dc = 700mm dF = NPD dB = NPD
	Prestación Declarada a Potencia Calorífica: Performance déclarée à la puissance thermique: Declared Performance at Heating Power: Prestazioni dichiarate alla potenza termica: Desempenho declarado na potência de aquecimento: Angabe Leistung bei:		A Nominal Nominale Nominal Nominale Nominal Nennheizleistung	R A carga parcial À charge partielle At partial load A carico parziale Com carga parcial Teillast-Heizleistung
	Emission. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission CO _{nom} (13%O ₂) / CO _{part} (13%O ₂)		A 535 mg/m³	B 3006 mg/m³
	Emission. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission NO _{xnom} (13%O ₂) / NO _{xpart} (13%O ₂)		A 96 mg/m³	B 135 mg/m³
	Emission. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission OGC _{nom} (13%O ₂) / OGC _{part} (13%O ₂)		A 19 mg/m³	B 231 mg/m³
	Emission. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission PM _{nom} (13%O ₂) / PM _{part} (13%O ₂)		A 7 mg/Nm³	B 18 mg/Nm³
	Temperatura de salida de gases de combustión (TS_{nom}/TS_{part}) Température de sortie des gaz de combustion (TS _{nom} /TS _{part}) Combustion gas outlet temperature (TS _{nom} /TS _{part}) Temperatura uscita gas di combustione (TS _{nom} /TS _{part}) Temperatura de saída do gás de combustão (TS _{nom} /TS _{part}) Verbrennungsgasaustrittstemperatur (TS _{nom} /TS _{part})		A 176 °C	B 140 °C
	Tiro mínimo (P_{nom}/P_{part}) Tirage minimum (P _{nom} /P _{part}) Minimum depression	Depressione minima (P_{nom}/P_{part}) Depressão mínima (P _{nom} /P _{part}) Minimale depression (P _{nom} /P _{part})	A 12 Pa	B 6 Pa
	Caudal máxico de los gases de combustión (ϕ_{f,gnom}/ϕ_{f,gpart}) Débit massique des gaz de combustion (ϕ _{f,gnom} /ϕ _{f,gpart}) Mass flow rate of combustion gases (ϕ _{f,gnom} /ϕ _{f,gpart}) Portata massica dei gas di combustione (ϕ _{f,gnom} /ϕ _{f,gpart}) Taxa de fluxo de massa de gases de combustão (ϕ _{f,gnom} /ϕ _{f,gpart}) Massenstrom der Verbrennungsgase (ϕ _{f,gnom} /ϕ _{f,gpart})		A 10,9 g/s	B 4 g/s
	Seguridad contra incendios de instalaciones en una chimenea (T_{class}) Sécurité incendie des installations dans une cheminée (T _{class}) Fire safety of installations in a chimney (T _{class}) Sicurezza antincendio delle installazioni (T _{class}) Segurança contra incêndio de instalações em chaminé (T _{class}) Brandschutz von Anlagen in einem Schornstein (T _{class})		T400	

LACUNZA KALOR GROUP

Potencia de calefacción (P _{nom} /P _{part}) Puissance de chauffage (P _{nom} /P _{part}) Heating power (P _{nom} /P _{part})	Potenza di riscaldamento (P _{nom} /P _{part}) Potência de aquecimento (P _{nom} /P _{part}) Heizleistung (P _{nom} /P _{part})	A	9,5 kW	B	3,6 kW
Potencia de calentamiento de agua (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Puissance de chauffage de l'eau (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Water heating power (P _{Wnom} /P _{Wpart})	Potenza di riscaldamento dell'acqua (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Potência de aquecimento (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Wasserheizleistung (P _{Wnom} /P _{Wpart})	A	NPD	B	NPD
Efficiencia (η _{nom} /η _{part}) Efficacité (η _{nom} /η _{part}) Efficiency (η _{nom} /η _{part})	Efficiencia (η _{nom} /η _{part}) Eficiência (η _{nom} /η _{part}) Effizienz (η _{nom} /η _{part})	A	85 %	B	87 %
Efficiencia de calefacción estacional (η _s) Efficacité du chauffage saisonnier (η _s) Seasonal heating efficiency (η _s)	Efficiencia térmica stagionale (η _s) Eficiência de aquecimento sazonal (η _s) Saisonale Heizeffizienz (η _s)		75		
Índice eficiencia energética (EEI) Indice d'efficacité énergétique (EEI) Energy efficiency index (EEI)	Índice di efficienza energetica (EEI) Índice de eficiência energética (EEI) Energieeffizienzindex (EEI)		113		
Clase Classe Class	Clase Classe Klasse		A+		
Consumo de energía eléctrica (el _{máx} / el _{mín}) Consommation d'énergie électrique (el _{máx} / el _{mín}) Electrical energy consumption (el _{máx} / el _{mín})	Consumo di energia elettrica (el _{máx} / el _{mín}) Consumo de energia elétrica (el _{máx} / el _{mín}) Elektrischer Energieverbrauch (el _{máx} / el _{mín})	A	0,024 kW	B	0 kW
Consumo de energía modo espera (elsb) Consommation d'énergie en veille (elsb) Standby power consumption (elsb)	Consumo energético in standby (elsb) Consumo de energia em espera (elsb) Standby-Stromverbrauch (elsb)		NPD		
Sostenibilidad medioambiental La durabilité environnementale Environmental sustainability	Sostenibilità ambientale Sustentabilidade ambiental Umweltverträglichkeit				

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de las prestaciones declaradas.
Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à toutes les performances déclarées.
The performances of the product identified above are in accordance with all the declared performances.

Le prestazioni del prodotto sopra identificato sono conformi a tutte le prestazioni dichiarate.
Os desempenhos do produto acima identificados estão de acordo com todos os desempenhos declarados.
Die oben genannten Leistungen des Produkts entsprechen allen erklärten Leistungen.

La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.
Cette déclaration des performances est établie, conformément au Règlement (UE) n.º 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.
This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

La presente dichiarazione di prestazione viene rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la responsabilità esclusiva del produttore sopra identificato.
Esta declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.
Die Erstellung dieser Leistungserklärung erfolgt gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 in alleiniger Verantwortung des oben genannten Herstellers.



LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.
Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800
Alsasua (Navarra) (Spain)
T. (0034) 948563511
comercial@lacunza.net
www.lacunza.net

Firmado por y en nombre del fabricante por:
Signé pour le fabricant et en son nom par:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Firmato a nome e per conto del fabbricante da:
Assinado por e em nome do fabricante por:
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

ALSASUA (Navarra, Spain) a 09/12/2025

Igor Ruiz de Alegria
Director/Gerente de Negocio

LACUNZA KALOR GROUP



ES FR EN IT PT DE

N.º ES -S-060

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES
Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) N° 305/2011
DÉCLARATION DE PERFORMANCE
Selon le Règlement (UE) N° 305/2011
DECLARATION OF PERFORMANCE
According to Regulation (UE) N° 305/2011

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE
In base al Regolamento (UE) N° 305/2011
DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES
Em base com o Regulamento (UE) N° 305/2011
LEISTUNGSEKKLÄRUNG
Gemäß R. E. Bauprodukte (EU) Nr. 305/2011

1	Código de identificación única del producto tipo: Code d'identification unique du produit type: Unique identification code of the product-type: Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: Código de identificação único do produto-tipo: Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	BAIONA 800, BAIONA 800 W BAIONA 800 STAR, BAIONA 800 STAR W
2	Usos previstos: Usage(s) prévu(s): <i>Intended</i> Usi previsti: Utilização(ões) prevista(s): Verwendungszweck(e):	Estufa de calefacción residencial, alimentada con combustibles sólidos. Poêles de chauffage domestiques à combustible solide. Residential solid fuel burning Roomheaters. Stufa di riscaldamento domestici a combustibile solido. Fogão de aquecimento residencial, alimentado por combustíveis sólidos. Häusliche Raumheizer für feste Brennstoffe.
3	Fabricante: Fabricant: Manufacturer:	Fabbricante: Fabricant: Hersteller: LACUNZA KALOR GROUP S.A.L. Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800 Alsasua (Navarra) (Spain) T. (0034) 948563511 comercial@lacunza.net www.lacunza.net
5	Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP): Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances: System/s of AVCP:	Sistemi di VVCP: Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:
6a	Norma armonizada: Norme harmonisée: Harmonised standard:	Norma armonizzata: Norma harmonizada: Harmonisierte Norm: EN-16510-2-1 (2022)
6a	Organismos notificados: Organisme(s) notifié(s): Notified body/ies:	Organismi notificati: Organismo(s) notificado(s): Notifizierte Stelle(n): CEIS N°1722 Centro de ensayos , innovación y servicios Cr. Villaviciosa de Odón a Móstoles(M-856) Km 1.5 Móstoles 28935

LACUNZA KALOR GROUP

LACUNZA KALOR GROUP

Potencia de calefacción (P _{nom} /P _{part}) Puissance de chauffage (P _{nom} /P _{part}) Heating power (P _{nom} /P _{part})	Potenza di riscaldamento (P _{nom} /P _{part}) Potência de aquecimento (P _{nom} /P _{part}) Heizleistung (P _{nom} /P _{part})	A	10,2 kW	B	4,5 kW
Potencia de calentamiento de agua (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Puissance de chauffage de l'eau (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Water heating power (P _{Wnom} /P _{Wpart})	Potenza di riscaldamento dell'acqua (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Potência de aquecimento (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Wasserheizleistung (P _{Wnom} /P _{Wpart})	A	NPD	B	NPD
Efficiencia (η _{nom} /η _{part}) Efficacité (η _{nom} /η _{part}) Efficiency (η _{nom} /η _{part})	Efficiencia (η _{nom} /η _{part}) Eficiência (η _{nom} /η _{part}) Effizienz (η _{nom} /η _{part})	A	88 %	B	83 %
Efficiencia de calefacción estacional (η _s) Efficacité du chauffage saisonnier (η _s) Seasonal heating efficiency (η _s)	Efficiencia térmica stagionale (η _s) Eficiência de aquecimento sazonal (η _s) Saisonale Heizeffizienz (η _s)		78		
Índice eficiencia energética (EEI) Indice d'efficacité énergétique (EEI) Energy efficiency index (EEI)	Indice di efficienza energetica (EEI) Índice de eficiência energética (EEI) Energieeffizienzindex (EEI)		118		
Clase Classe Class	Clase Classe Klasse		A+		
Consumo de energía eléctrica (e _{lmáx} / e _{lmin}) Consommation d'énergie électrique (e _{lmáx} / e _{lmin}) Electrical energy consumption (e _{lmáx} / e _{lmin})	Consumo di energia elettrica (e _{lmáx} / e _{lmin}) Consumo de energia elétrica (e _{lmáx} / e _{lmin}) Elektrischer Energieverbrauch (e _{lmáx} / e _{lmin})	A	0,024 kW	B	0 kW
Consumo de energía modo espera (e _{lsb}) Consommation d'énergie en veille (e _{lsb}) Standby power consumption (e _{lsb})	Consumo energético in standby (e _{lsb}) Consumo de energia em espera (e _{lsb}) Standby-Stromverbrauch (e _{lsb})		NPD		
Sostenibilidad medioambiental La durabilité environnementale Environmental sustainability	Sostenibilità ambientale Sustentabilidade ambiental Umweltverträglichkeit				

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de las prestaciones declaradas.
Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à toutes les performances déclarées.
The performances of the product identified above are in accordance with all the declared performances.

Le prestazioni del prodotto sopra identificato sono conformi a tutte le prestazioni dichiarate.
Os desempenhos do produto acima identificados estão de acordo com todos os desempenhos declarados.
Die oben genannten Leistungen des Produkts entsprechen allen erklärten Leistungen.

La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.
Cette déclaration des performances est établie, conformément au Règlement (UE) n.º 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.
This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

La presente dichiarazione di prestazione viene rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la responsabilità esclusiva del produttore sopra identificato.
Esta declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.
Die Erstellung dieser Leistungserklärung erfolgt gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 in alleiniger Verantwortung des oben genannten Herstellers.



LACUNZA KALOR GROUPS, A.L.
Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800
Alsasua (Navarra) (Spain)
T. (0034) 948563511
comercial@lacunza.net
www.lacunza.net

Firmado por y en nombre del fabricante por:
Signé pour le fabricant et en son nom par:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Firmato a nome e per conto del fabbricante da:
Assinado por e em nome do fabricante por:
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von :

ALSASUA (Navarra, Spain) a 09/12/2025

Igor Ruiz de Alegria
Director/Gerente de Negocio

LACUNZA KALOR GROUP



ES FR EN IT PT DE

N.º ES -S-061

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) N° 305/2011

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Selon le Règlement (UE) N° 305/2011

DECLARATION OF PERFORMANCE

According to Regulation (UE) N° 305/2011

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

In base al Regolamento (UE) N° 305/2011

DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES

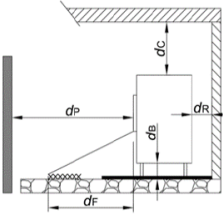
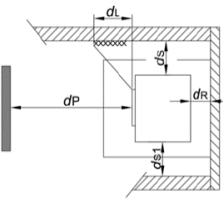
Em base com o Regulamento (UE) N° 305/2011

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Gemäß R. E. Bauprodukte (EU) Nr. 305/2011

1 Código de identificación única del producto tipo: Code d'identification unique du produit type: Unique identification code of the product-type: Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: Código de identificação único do produto-tipo: Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	BAIONA 1000 BAIONA 1000 W
2 Usos previstos: Usage(s) prévu(s): <i>Intended</i> Usi previsti: Utilização(ões) prevista(s): Verwendungszweck(e):	Estufa de calefacción residencial, alimentada con combustibles sólidos. Poêles de chauffage domestiques à combustible solide. Residential solid fuel burning Roomheaters. Stufa di riscaldamento domestici a combustibile solido. Fogão de aquecimento residencial, alimentado por combustíveis sólidos. Häusliche Raumheizer für feste Brennstoffe.
3 Fabricante: Fabricant: Manufacturer:	Fabbricante: Fabricant: Hersteller: LACUNZA KALOR GROUP S.A.L. Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800 Alsasua (Navarra) (Spain) T. (0034) 948563511 comercial@lacunza.net www.lacunza.net
5 Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP): Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances: System/s of AVCP:	Sistemi di VVCP: Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: 3
6a Norma armonizada: Norme harmonisée: Harmonised standard:	Norma armonizzata: Norma harmonizada: Harmonisierte Norm: EN-16510-2-1 (2022)
6a Organismos notificados: Organisme(s) notifié(s): Notified body/ies:	Organismi notificati: Organismo(s) notificado(s): Notifizierte Stelle(n): CEIS N°1722 Centro de ensayos , innovación y servicios Cr. Villaviciosa de Odón a Móstoles(M-856) Km 1.5 Móstoles 28935

LACUNZA KALOR GROUP

7	Características esenciales Caractéristiques essentielles Essential features	Caratteristiche essenziali Características essenciais Unerlässliche Eigenschaften	Prestaciones declaradas: Performance(s) déclarée(s): Declared performance/s:	Prestazioni dichiarate: Desempenho(s) declarado(s): Erklärte Leistung(en):
	Capacidad para soportar carga Capacité de chargement Load bearing capacity	Capacità di carico Capacidade de carga Tragfähigkeit	NPD	
	Protección de materiales combustibles Protection des matériaux combustibles Protection of combustible materials	Protezione dei materiali combustibili Proteção de materiais combustíveis Schutz brennbarer Materialien		
			ds = 200 mm ds1 = 200 mm dR = 50 mm dP = 1400 mm	dL = NPD dc = 600mm dF = NPD dB = NPD
	Prestación Declarada a Potencia Calorífica: Performance déclarée à la puissance thermique: Declared Performance at Heating Power: Prestazioni dichiarate alla potenza termica: Desempenho declarado na potência de aquecimento: Angegebene Leistung bei:		A	R
	Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission CO _{nom} (13%O ₂) / CO _{part} (13%O ₂)		A 1068 mg/m ³	B 4466 mg/m ³
	Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission NO _{xnom} (13%O ₂) / NO _{xpart} (13%O ₂)		A 91 mg/m ³	B 95 mg/m ³
	Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission OGC _{nom} (13%O ₂) / OGC _{part} (13%O ₂)		A 35 mg/m ³	B 333 mg/m ³
	Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission PM _{nom} (13%O ₂) / PM _{part} (13%O ₂)		A 5 mg/Nm ³	B 19 mg/Nm ³
	Temperatura de salida de gases de combustión (TS _{nom} /TS _{part}) Température de sortie des gaz de combustion (TS _{nom} /TS _{part}) Combustion gas outlet temperature (TS _{nom} /TS _{part}) Temperatura uscita gas di combustione (TS _{nom} /TS _{part}) Temperatura de saída do gás de combustão (TS _{nom} /TS _{part}) Verbrennungsgasaustrittstemperatur (TS _{nom} /TS _{part})		A 265 °C	B 167 °C
	Tiro mínimo (P _{nom} /P _{part}) Tirage minimum (P _{nom} /P _{part}) Minimum depression	Depressione minima (P _{nom} /P _{part}) Depressão mínima (P _{nom} /P _{part}) Minimale depression (P _{nom} /P _{part})	A 12 Pa	B 6 Pa
	Caudal máxico de los gases de combustión (ϕ _{f,gnom} /ϕ _{f,gpart}) Débit massique des gaz de combustion (ϕ _{f,gnom} /ϕ _{f,gpart}) Mass flow rate of combustion gases (ϕ _{f,gnom} /ϕ _{f,gpart}) Portata massica dei gas di combustione (ϕ _{f,gnom} /ϕ _{f,gpart}) Taxa de fluxo de massa de gases de combustão (ϕ _{f,gnom} /ϕ _{f,gpart}) Massenstrom der Verbrennungsgase (ϕ _{f,gnom} /ϕ _{f,gpart})		A 8,3 g/s	B 4 g/s
	Seguridad contra incendios de instalaciones en una chimenea (T _{class}) Sécurité incendie des installations dans une cheminée (T _{class}) Fire safety of installations in a chimney (T _{class}) Sicurezza antincendio delle installazioni (T _{class}) Segurança contra incêndio de instalações em chaminé (T _{class}) Brandschutz von Anlagen in einem Schornstein (T _{class})		T400	

LACUNZA KALOR GROUP

Potencia de calefacción (P _{nom} /P _{part}) Puissance de chauffe (P _{nom} /P _{part}) Heating power (P _{nom} /P _{part})	Potenza di riscaldamento (P _{nom} /P _{part}) Potência de aquecimento (P _{nom} /P _{part}) Heizleistung (P _{nom} /P _{part})	A	11,3 kW	B	6 kW
Potencia de calentamiento de agua (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Puissance de chauffage de l'eau (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Water heating power (P _{Wnom} /P _{Wpart})	Potenza di riscaldamento dell'acqua (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Potência de aquecimento (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Wasserheizleistung (P _{Wnom} /P _{Wpart})	A	NPD	B	NPD
Efficiencia (η _{nom} /η _{part}) Efficacité (η _{nom} /η _{part}) Efficiency (η _{nom} /η _{part})	Efficiencia (η _{nom} /η _{part}) Eficiência (η _{nom} /η _{part}) Effizienz (η _{nom} /η _{part})	A	85 %	B	88 %
Efficiencia de calefacción estacional (η _s) Efficacité du chauffage saisonnier (η _s) Seasonal heating efficiency (η _s)	Efficiencia térmica stagionale (η _s) Eficiência de aquecimento sazonal (η _s) Saisonale Heizeffizienz (η _s)		75		
Índice eficiencia energética (EEI) Indice d'efficacité énergétique (EEI) Energy efficiency index (EEI)	Índice di efficienza energetica (EEI) Índice de eficiência energética (EEI) Energieeffizienzindex (EEI)		113		
Clase Classe Class	Clase Classe Klasse		A+		
Consumo de energía eléctrica (elmáx / elmín) Consommation d'énergie électrique (elmáx / elmín) Electrical energy consumption (elmáx / elmín)	Consumo di energia elettrica (elmáx / elmín) Consumo de energia elétrica (elmáx / elmín) Elektrischer Energieverbrauch (elmáx / elmín)	A	0,072 kW	B	0 kW
Consumo de energía modo espera (elsb) Consommation d'énergie en veille (elsb) Standby power consumption (elsb)	Consumo energético in standby (elsb) Consumo de energia em espera (elsb) Standby-Stromverbrauch (elsb)		NPD		
Sostenibilidad medioambiental La durabilité environnementale Environmental sustainability	Sostenibilità ambientale Sustentabilidade ambiental Umweltverträglichkeit				

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de las prestaciones declaradas.
Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à toutes les performances déclarées.
The performances of the product identified above are in accordance with all the declared performances.

Le prestazioni del prodotto sopra identificato sono conformi a tutte le prestazioni dichiarate.
Os desempenhos do produto acima identificados estão de acordo com todos os desempenhos declarados.
Die oben genannten Leistungen des Produkts entsprechen allen erklärten Leistungen.

La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n° 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.
Cette déclaration des performances est établie, conformément au Règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.
This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

La presente dichiarazione di prestazione viene rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la responsabilità esclusiva del produttore sopra identificato.
Esta declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.
Die Erstellung dieser Leistungserklärung erfolgt gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 in alleiniger Verantwortung des oben genannten Herstellers.



LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.
Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800
Alsasua (Navarra) (Spain)
T. (0034) 948563511
comercial@lacunza.net
www.lacunza.net

Firmado por y en nombre del fabricante por:
Signé pour le fabricant et en son nom par:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Firmato a nome e per conto del fabbricante da:
Assinado por e em nome do fabricante por:
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von :

ALSASUA (Navarra, Spain) a 09/12/2025

Igor Ruiz de Alegria
Director Gerente de Negocio

LACUNZA KALOR GROUP



www.forjas-salvador.com

LACUNZA KALOR GROUP S.A.L
Pol. Ind. Ibarrea 5A
31800 Alsasua (Navarra) Spain
Tfno.: (00 34) 948 56 35 11
Fax.: (00 34) 948 56 35 05
e-mail: comercial@lacunza.net
Página web: www.lacunza.net
EDICION: 02

